

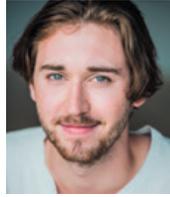
Soutenir notre communauté

ET DESSINER DE
NOUVELLES VOIES



NOUS SOMMES FIERS DE VOUS PRÉSENTER LA PROMOTION 2020

— INTERPRÉTATION



Jérémie Caron
(Montréal, QC)



Héroïse Desrochers
(Montréal, QC)



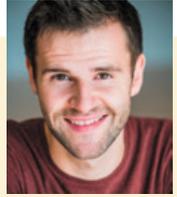
Esther Duplessis
(Thetford Mines, QC)



Aurélie Fortin
(Québec, QC)



Bozidar Krcevinac
(Montréal, QC
et Serbie)



Étienne Laforge
(Montréal, QC)



Janie Lapierre
(Boucherville, QC)



**Cédric
Lavigne Larente**
(St-André
d'Argenteuil, QC)



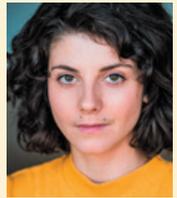
Loïc McIntyre
(Montréal, QC)



**Marie-Madeleine
Sarr**
(Montréal, QC
et Sénégal)



**Pierre-Alexis
St-Georges**
(Lévis, QC)



Valérie Tellos
(Repentigny, QC)

— ACTING



Michael Bell
(North Saanich, BC)



Brynn Godenir
(Winnipeg, MB)



Todd Houseman
(Edmonton, AB)



Brontae Hunter
(Kincardine, ON)



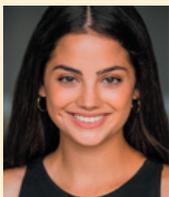
Ray Jacildo
(Toronto, ON et
Manila, Philippines)



Patrick Jeffrey
(Long Creek, PEI)



Wahsont:io Kirby
(Kahnawake, QC)



**Sadie
Laflamme-Snow**
(Ottawa, ON)



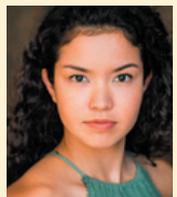
Talijah Levene
(Toronto, ON)



Erin Loretta Mackey
(North River, NL)



Drew Moore
(Ottawa, ON)



Erika Prevost
(Montréal, QC)



Savion Roach
(Scarborough, ON)



Espoir Segbeaya
(Nelson, BC)

— RÉSIDENCE RESIDENCY



Sylvia Cloutier
(Iqaluit, NU)
Indigenous Artists
Residencies



Soleil Launière
(Mashteuiatsh, QC)
Résidences pour
artistes autochtones

— CRÉATION ET PRODUCTION



Dominique Boisvert
(Montréal, QC)



Natasha Descôteaux
(Montréal, QC)



Félix-Antoine Gauthier
(Repentigny, QC)



Alice Germain
(Montréal, QC)



Guillaume Lafontaine-Moisan
(Montréal, QC)



Flavie Lemée
(Freilighsburg, QC)



Annie Préfontaine
(Montréal, QC)



Charlie Loup Turcot
(Saint-Anicet, QC)

— PRODUCTION DESIGN AND TECHNICAL ARTS



Zach Fedora
(Kingston, ON)



Patrick Fitzsimmons
(Calgary, AB)



Leslie Hernandez
(Windsor, ON)



Christian Horoszczak
(Mississauga, ON)



Katherine Kellner
(Toronto, QC)



Paige Prystupa
(Calgary, AB)



Michael Wanless
(Calgary, AB)



Ryan Wilcox
(Saint John, NB)

— MISE EN SCÈNE

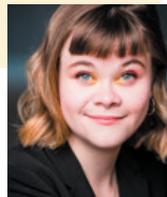
— DIRECTING



J.J. Houle
(Sorel-Tracy, QC)



Mudorch Schon
(Montreal, QC)



Angelica Schwartz
(Winnipeg, MB)

— SCÉNOGRAPHIE SET AND COSTUME DESIGN



Margarita Brodie
(Unionville, ON)



Mathilde Donnard
(Montréal, QC)



Alison Helmer
(Winnipeg, MB)



Nadine Jaafar
(Montréal, QC et Beyrouth, Liban)



Jawon Kang
(Toronto, ON and Seoul, South Korea)



Marianne Lonergan-Pilotto
(Longueuil, QC)



Ximena Pinilla
(Bogotá, CO)



Wendy Kim Pires
(Vendargues, FR)



Joline Rath
(Saskatoon, SK)

— PLAYWRITING



Gillian Clark
(Halifax, NS)



Kalale Dalton-Lutale
(Toronto, ON)

— ÉCRITURE DRAMATIQUE



Caroline Bélisle
(Moncton, NB)



Mathieu Renaud
(Montréal, QC)

NOTRE MISSION

Pour répondre aux besoins changeants du théâtre canadien, l'École nationale de théâtre du Canada (ÉNT) :

- Offre une formation incomparable en français et en anglais aux acteurs, metteurs en scène, dramaturges, scénographes et spécialistes de la production afin de les préparer à mener une carrière professionnelle au théâtre;
- Propose une vaste série de programmes communautaires pour favoriser l'accès de tous les Canadiens au théâtre.

NOTRE VISION

Chef de file mondial dans le domaine de la formation théâtrale, l'ÉNT partage son expertise et ses ressources avec une vaste et diverse communauté de Canadiens afin que les arts vivants continuent de jouer un rôle important dans la société.

De gauche à droite :
Lydia Sherknies
(Interprétation 2021,
Montréal) et Irdens
Exantus (Interprétation
2021, Laval) dans le
cadre de la tournée du
spectacle jeune public,
présenté, entre autres, à
l'école primaire Champlain
située dans le quartier
d'Hochelaga-Maisonneuve
le 17 octobre 2019.
Photo : Maxime Côté.





MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

PAGE 5

— ALBERTA G. CEFIS

L'année 2019-2020 fut une année de grands bouleversements qui ont permis à l'École nationale de théâtre du Canada (ÉNT) et à son personnel de démontrer tout leur savoir-faire, mais surtout leur savoir-être.

Aux premières heures de l'arrêt des activités découlant des mesures de distanciations promulguées par les autorités sanitaires, l'École s'est d'abord souciee de soutenir sa communauté. Puis, une seconde crise a suivi, celle-ci sociale, avec la mort tragique de George Floyd. L'École a su écouter, reconnaître sa responsabilité face au racisme systémique et a posé des gestes concrets, afin que tous les artistes reçoivent une formation qui non seulement sera à la hauteur de leur potentiel et de leur vécu, mais qui enrichira la scène théâtrale canadienne en peaufinant leurs voix et en leur fournissant les outils nécessaires pour cette vague de changement.

Du début de la crise sanitaire jusqu'à la fin de l'année, l'École aura assuré le maintien de l'ensemble des contacts de formation professionnelle et aura ainsi poursuivi le travail entrepris autour des cinq priorités annoncées en début d'année :

- **Amplifier le caractère exceptionnel de notre formation professionnelle par le redéploiement du Monument-National (M-N) comme outil pédagogique au service de la mission de l'École ;**
- **Élargir nos stratégies d'engagement communautaire par l'entremise du Festival de l'ÉNT, en l'utilisant comme véhicule qui permettra d'implanter, au sein de notre vaste communauté, des programmes significatifs pour nos diverses parties prenantes ;**
- **Travailler avec nos partenaires pour créer une feuille de route claire qui nous aidera à devenir une institution plus ouverte aux artistes et aux communautés autochtones, et de plus en plus représentative de la diversité de notre pays ;**
- **Créer une nouvelle structure organisationnelle et élaborer de nouveaux outils pour appuyer nos programmes élargis ;**
- **Générer de nouveaux revenus qui soutiennent les ambitions de l'École.**

Les circonstances inédites vécues en 2019-2020 ont permis de valider la pertinence du travail de transformation de l'ÉNT, mais aussi de confirmer les priorités actuelles.

Au travers de cette crise, mes collègues du conseil d'administration sont restés attentifs, ont prodigué leurs conseils et ont offert leur soutien à l'équipe de

l'ÉNT. Je les en remercie. J'en profite pour souligner l'arrivée de Line Beauchamp et de Richard Brott à titre de nouveaux membres du conseil en date du 13 novembre 2020, ainsi que la fin des mandats d'administration pour Jean-François Lacroix, Jacques J.M Shore, Anthony Tattersfield et Rosemary Thompson. Votre contribution a été remarquée et reconnue. Je tiens également à souligner le décès de Monique Mercure, l'une des plus grandes icônes de la culture québécoise et une figure importante de l'histoire de l'École. Madame Mercure a été directrice générale (1991-1997), directrice artistique de la section française (1997-2000), puis gouverneure à vie (depuis octobre 2000) de l'ÉNT.

La famille de l'École a également perdu de nombreuses personnalités qui ont marqué son histoire. Michelle Rossignole fut directrice des programmes d'Interprétation et d'Écriture dramatique (1980-1985), adjointe à la direction du programme d'Interprétation (1971 à 1980) et Lauréate du prix Gascon-Thomas (1992). De plus, nous avons perdu Ada Slaight, grande donatrice et mécène extraordinaire depuis de nombreuses décennies.

Tout comme les artistes qu'elle supporte, l'École a elle aussi bénéficié de nombreux soutiens qui lui permettent d'assurer sa mission. Je souhaite exprimer notre reconnaissance à nos partenaires qui nous ont épaulés tout au long de l'année et, dans certains cas, au-delà des attentes, principalement Patrimoine canadien, puis le ministère de la Culture et des Communications du Québec, ainsi que les autres partenaires publics, les nombreux mécènes, fondations et entreprises.

Malgré les bouleversements sans précédent cette année, je vous confirme que la santé financière de l'ÉNT demeure bonne, comme le démontrent les résultats publiés dans les états financiers ci-joints. Cette bonne santé est notamment attribuable à la volonté inébranlable des employés et du corps enseignant de l'ÉNT qui ont tous mis la main à la pâte lors de cette crise afin d'assurer la stabilité de l'École.

En dernier lieu, je souhaite reconnaître la situation extrêmement difficile que vit le secteur des arts, et tout particulièrement le milieu du théâtre, tant au Canada qu'ailleurs. Les artistes et les artisans sont privés de moyens, mais certainement pas de passion. Depuis toujours, ils ont fait preuve d'empathie, de créativité et de résilience afin de créer, de produire et de diffuser. Aujourd'hui, nous faisons face à un contexte qui nous demande encore plus d'efforts, mais nous savons aussi qu'ensemble nous exerçons une influence primordiale et positive dans le monde.



MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

— GIDEON ARTHURS

Je tiens tout d'abord à joindre ma voix à celle de notre présidente afin de reconnaître la situation extrêmement difficile que vit le secteur des arts, et tout particulièrement le monde du théâtre. Je souhaite également reconnaître et applaudir le courage, la persévérance, l'innovation et l'humanité dont ont fait preuve l'ensemble des membres de notre communauté, les étudiant.e.s, l'équipe pédagogique, le personnel, face à des circonstances uniques et inédites.

L'École nationale de théâtre du Canada (ÉNT) a lancé l'année en offrant ses programmes de formation professionnelle à 172 étudiant.e.s et artistes résident.e.s, ainsi que ses programmes d'engagement communautaire à des milliers d'étudiant.e.s et enseignant.e.s à travers le pays. Toutefois, la pandémie de la COVID-19 et les bouleversements sociaux importants nous ont poussé à nous adapter rapidement à ces circonstances sans précédent pour l'École. Dès minuit le vendredi 13 mars 2020, et suivant l'avis des autorités publiques, les activités de l'ÉNT ont été suspendues. Cela impliquait l'arrêt complet des activités, soit la formation professionnelle, les programmes communautaires ainsi que toutes les activités publiques du Monument-National (M-N). Malgré cela, l'ÉNT a continué d'offrir et de partager notre expertise et nos ressources afin de soutenir de jeunes artistes et diverses communautés de partout au Canada, comme jamais auparavant.

Cette 59^e année de l'ÉNT a été remarquable à bien des égards, mais malgré des circonstances complexes, les apprentissages de 2019-2020 ont eu comme effet d'accélérer certains virages importants déjà amorcés.

LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Aux premières heures de la pandémie, l'École s'est souciée de soutenir sa communauté. La santé, le bien-être et la sécurité des étudiant.e.s et du personnel étant la priorité absolue, l'ÉNT a ouvert des canaux de communication afin d'informer et de soutenir sa communauté.

Aussitôt, les directions artistiques et administratives ont mis en place des mesures afin d'offrir des cours, des rencontres de discussion et de suivi en ligne. Dès le 30 mars, l'ÉNT lançait les activités de formation virtuelles afin d'atteindre les objectifs pédagogiques.

Ceci a permis aux étudiant.e.s de terminer leur année scolaire, à la maison, le 7 mai 2020.

L'École a dû prendre la décision déchirante d'annuler les spectacles de fin d'année. Toutefois, l'exposition annuelle des étudiant.e.s de seconde année en scénographie fut présentée, pour une première fois, sur le Web et leur a permis d'acquérir de nouvelles compétences. Pour leur part, les finissant.e.s en Playwriting, appuyés par leurs collègues des autres programmes, ont réalisé un tour de force, en transformant leur projet de fin d'études et en le présentant sur le Web.

Principale ombre au tableau, les 60 finissant.e.s, dont deux résident.e.s, n'ont pas bénéficié de la cérémonie et de la célébration de remise des certificats prévue pour le 7 mai. Mais cette reconnaissance n'est que partie remise!

Fort de l'expérience de formation en ligne, et afin de soutenir les artistes canadiens, les sections française et anglaise ont offert des formations, via le Web, dès le mois de juin aux artistes de l'ensemble du pays.

L'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

Le Festival de théâtre de l'ÉNT avait bien commencé auprès de 7 500 jeunes du secondaire dans plus de 400 communautés à travers le pays, quand soudainement tout fut arrêté tant en Colombie-Britannique, qu'en Alberta, en Ontario, ainsi que dans les provinces de l'Atlantique. L'ÉNT a alors soutenu et conseillé les bénévoles et les jeunes du secondaire qui se voyaient soudainement privés de leur festival et ont débuté le travail avec les professeurs bénévoles pour réinventer le festival de l'an prochain.

De plus, et dès le 23 mars, l'ÉNT a innové, en lançant le programme *Art à part*, destiné à tous les étudiant.e.s et jeunes diplômé.e.s d'écoles d'art à travers le Canada. Grâce à ses fonds et au soutien de la Power Corporation du Canada et de la CBC, plus de 100 projets d'artistes émergents ont été sélectionnés parmi plus de 575 projets soumis, et ont été présentés en ligne par l'ÉNT dès le mois de mai.

Cette 59^e année de l'ÉNT a été remarquable à bien des égards, mais malgré des circonstances complexes, les apprentissages de 2019-2020 ont eu comme effet d'accélérer certains virages importants déjà amorcés.

— GIDEON ARTHURS

Ainsi 100 bourses de 750 \$ ont été offertes afin d'aider les jeunes artistes à passer au travers de la crise.

Tout comme sa vision l'indique, l'ÉNT a partagé son expertise et ses ressources avec une communauté vaste et diversifiée de Canadiens, en s'assurant que les arts vivants continuent de jouer un rôle important dans la société.

LE PAVILLON MONUMENT-NATIONAL

Même si toutes les activités d'enseignement, de diffusion et de location ont été annulées à partir du 13 mars 2020, le travail de transformation du Monument-National (M-N) s'est poursuivi. Une nouvelle vision pour l'avenir du bâtiment a été complétée, et le plan de rénovation de ce bâtiment patrimonial, riche de 126 ans d'histoire, fut mis en branle.

Après plus de 42 ans d'utilisation intensive et 26 ans après les derniers travaux de restauration, le Monument-National fait face, tout naturellement, à la fin de la vie utile de nombreuses composantes. D'importantes interventions sur l'immeuble doivent être réalisées afin d'assurer la stabilité et la valeur des actifs.

Depuis 2009, quatre études portant sur l'évaluation de différents modèles d'affaires du M-N ont été commandées, et il fut conclu d'amplifier son rôle de formation en l'ouvrant sur la communauté tout en développant des partenariats qui lui permettront de se positionner comme pilier de l'innovation de la pratique des arts vivants en maximisant la mission, la vision et les valeurs de l'ÉNT.

ÉGALITÉ, DIVERSITÉ ET INCLUSION

La mort tragique de George Floyd, le 25 mai 2020, a eu un impact profond tant auprès de nos étudiant.e.s que de nos diplômé.e.s, nos employé.e.s et la société en général. Dans

les jours qui ont suivi, l'École a communiqué sa solidarité à sa communauté, mais plus précisément à ses étudiant.e.s de couleur, autochtones et racisé.e.s.

L'ÉNT a reconnu le racisme systémique auquel ils font face, la douleur, la colère et la peur qu'ils peuvent ressentir, et aussi la complicité de cette institution, qui par le passé a elle-même marginalisé certaines voix et cultures, et bénéficié du privilège réservé aux blancs.

La direction a ouvert un dialogue avec les étudiant.e.s racisé.e.s et s'est engagée à aller beaucoup plus loin que la simple reconnaissance de tout cela. Elle a accéléré le déploiement de son plan afin de lutter contre le racisme systémique. Elle souhaite apprendre comment affronter le racisme et les injustices sociales dans nos communautés, au sein de notre école et en chacun de nous. C'est un travail complexe qui demandera beaucoup de patience, d'écoute, d'apprentissage et de compréhension, mais l'École est déterminée à voir ses efforts aboutir en un milieu théâtral plus ouvert et sain.

DEMAIN, C'EST MAINTENANT

Dès l'année scolaire terminée, les équipes de l'École se sont mises à l'œuvre afin d'assurer une rentrée de septembre 2020 sécuritaire et complète.

Le cursus modifié a nécessité de sortir des sentiers battus, et parfois même de dessiner carrément de nouvelles voies. Ne pas être ensemble dans la même pièce était un deuil à faire, mais les contraintes auxquelles nous étions confrontées ont aussi fait naître la créativité. Cette expérience audacieuse permet de songer, pour l'avenir, à de nouvelles avenues afin de rapprocher le public et les artistes.

L'ÉNT est en transition et les prochaines années s'avèreront une période de grandes opportunités. Grâce aux changements stratégiques de son plan visionnaire, au soutien de sa communauté ainsi qu'au travail ardu et incroyable de tous ses employé.e.s et de son corps enseignant, l'ÉNT est en bonne posture et est résolue d'accomplir pleinement sa mission de répondre aux besoins en constante évolution du théâtre canadien.

Clémence Dufresne-Deslières (Interprétation 2021, Montréal) et les étudiants en Interprétation 4^e année, dans le spectacle *Dossier Incertitude*, mise en scène de Marie Charlebois, présenté du 14 au 18 janvier 2020. Photo: Maxime Côté.





MESSAGES DES DIRECTIONS ARTISTIQUES

— FRÉDÉRIC DUBOIS

Directeur artistique de la section française

C'est une année étrange qui se termine.

Et une tout aussi étrange qui commence.

La précarité (et paradoxalement la grande adaptabilité) du monde théâtral à laquelle font face les artistes a peut-être été un atout pour affronter ces moments difficiles.

Nous enseignons à nos étudiant.e.s à ne jamais rien prendre pour acquis, d'être toujours sur la corde raide, de chercher le présent dans le jeu, de se responsabiliser face aux contenus, d'être alerte en scène, d'aimer son personnage, d'être respectueux avec les autres qui traversent des processus différents du leur, de ne pas avoir peur de l'inconnu, de l'appivoiser même et surtout d'en faire un outil. Nous leur inculquons que les formules toutes faites sont source de confusion et que le conflit intérieur est une mer à naviguer.

Sur papier, tout ça est bien beau.

En réalité, c'est un apprentissage complexe et incertain, un défi de tous les jours.

J'ai par ailleurs une pensée très forte pour mes collègues et artistes de partout qui ont vu leur monde basculer au printemps dernier, basculement qui se poursuit cet automne. Les scènes ont fermé tôt, elles rouvriront bien tard et le vrai rendez-vous du théâtre est encore loin devant.

Et pourtant, nous avons décidé de revenir en classe.

Nous avons roulé nos manches. Nous avons souhaité être là. Au cœur même de ce que nous faisons le mieux: *nous apprendre*.

Ou comme le dit si bien ma collègue de la section anglaise Alisa: *il faut rencontrer l'instant présent*.

Et ensemble, sur place, s'ouvrir à l'autre et sa complexité, et ce, avec patience et générosité.

Même si on a fait des miracles en ligne en avril pour sauver la fin de session, rien ne peut remplacer

l'échange direct que demande le jeu du théâtre.

Le vide du confinement se remplit plus facilement quand on a la mission d'apprendre, certes. Mais on ne peut pas que se gaver de choses virtuelles et en 2D sur des écrans lumineux et pas si intelligents. On doit au contraire, pour contrer l'ennui, se remettre en marche et creuser davantage.

On a ouvert notre école dans un élan de solidarité en fait. Un pour toutes et tous, et toutes et tous pour un.

Dans la section française, nous avons eu une année bien remplie. En plus des cours habituels et des nombreux projets de création et spectacles, plusieurs grandes initiatives sont dignes de mention.

Nous continuons à ouvrir nos portes à différents milieux et communautés. Encore l'an dernier, nous avons fait la présentation de notre spectacle jeune public dans les écoles de la région de Montréal. Une conversation large s'engage alors avec le public le plus précieux que nous avons, les enfants. De plus, ce projet apprend à nos étudiant.e.s à toucher à tous les corps de métier et à mettre en place une tournée, ce qui ressemblera aux premiers jours de leur carrière.

Dans le même ordre d'idée, les finissant.e.s ont converti le spectacle de chant pour chanter pendant la période des fêtes dans les CHSLD, sous la supervision de Catherine Gadouas.

L'an dernier ont encore eu lieu les 24 heures de création, dans les murs du Monument. C'est un rendez-vous qui permet à nos deux sections de travailler ensemble dans la spontanéité et l'inventivité.

Nos collaborations avec l'étranger se concrétisent, nous avons reçu une professeure du Conservatoire supérieur de Paris pour un cours intensif en mouvement avec les classes d'interprétation de 3^e et 4^e année; aussi, nous avons accueilli deux étudiant.e.s de l'ENSATT (Lyon), échange qui a permis à deux des nôtres du programme de production d'aller étudier dans cette grande école partenaire avec qui le partage pédagogique se tisse avec complicité.

**Nous avons roulé nos manches.
Nous avons souhaité être là.
Au cœur même de ce que
nous faisons le mieux :
nous apprendre.**

— FRÉDÉRIC DUBOIS



Nous avons poursuivi, pour une troisième année, notre résidence indépendante, accueillant une actrice de la communauté francophone de Vancouver. J'en ai profité pour aller solidifier nos liens avec les différents acteurs des milieux de Vancouver et Winnipeg avec qui nous pensons pouvoir collaborer à long terme. L'école continue de rejoindre les artistes de partout sur le territoire canadien.

Notre première résidente autochtone, Soleil Launière, a terminé sa formation avec brio. Elle a offert une performance théâtrale ininterrompue de 24 heures comme projet sortant, en plus d'enseigner aux étudiant.e.s en interprétation de 2^e et 3^e année son savoir-faire unique en voix, mouvement et création. Ce nouvel espace d'échange permet une vraie conversation riche et consolidante qui se poursuit cette année avec l'arrivée d'Émilie Monnet.

Soulignons aussi la graduation de notre premier finissant du programme remanié en mise en scène. Son projet de sortie a été court-circuité par la crise sanitaire, mais il a su, avec grande ingéniosité terminer son spectacle, et par le fait même, démontrer que son apprentissage lui a bien servi. Bravo J.J.

Laissez-moi (presque) conclure en rappelant que nous avons reçu des invité.e.s prestigieuses tout au long de l'année. Ceux et celles-ci sont venu.e.s partager leur expérience dans leur domaine respectif et inspirer nos étudiant.e.s : Jeannette Bertrand, Cathy Wong, Daria Colonna, Mike Payette, Yannick Nézet Séguin (en zoom), entre autres, ont été au rendez-vous de nos mercredis de section. J'en suis très fier.

Ma vraie conclusion se veut un soupir de déception pour les projets que nous avons dû mettre en pause ou arrêter abruptement. Je les mentionne parce qu'ils nous définissent bien aujourd'hui et demain :

- les étudiant.e.s de 2^e année interprétation avait, de leur propre initiative, préparé un voyage à Mexico afin d'aller suivre des cours à la *Escuela Nacional de Arte Teatral*. La direction de cette école nous ouvre ses portes parce que nous nous sommes rendus chez eux, Alisa et moi et qu'ensemble, nous croyons au grand bénéfice de pouvoir faire un théâtre sans frontières ;
- Projet de création avec nos étudiant.e.s sortants respectifs triés sur le volet toujours en partenariat avec Mexico, mais aussi la Californie (*CalArts*) et ce, présenté lors du FTA 2020 ;
- Nous étions supposés aller en Acadie pour du recrutement, initiative pilotée par Catherine La Frenière ; également, travailler sur un projet d'opéra contemporain, en collaboration avec la section anglaise et l'Université de Montréal.

Nous espérons remettre ces projets sur les rails quand la vie sera redevenue plus douce. Seul l'avenir nous dira ce qu'il adviendra, mais je tenais à le signifier pour surtout mentionner à quel point nous ne lésinons pas sur les efforts et le travail bien fait.

Je termine en remerciant mes collègues des deux sections pour leur travail extraordinaire. Également souligner l'accompagnement sans faille du personnel de l'école. Et surtout chapeau au Comité zéro. Merci évidemment aux étudiant.e.s.

Merci.



MESSAGES DES DIRECTIONS ARTISTIQUES

— ALISA PALMER

Directrice des programmes d'Interprétation, de Mise en scène et de Résidence
Directrice artistique de la section anglaise

La formation artistique dispensée au sein de l'École nationale de théâtre du Canada (ÉNT) contribue au développement du savoir-faire des étudiant.e.s et à l'émergence de leurs talents. Un élément clé de cette formation réside dans leur participation à l'actuelle discussion nationale, internationale et intraculturelle sur ce que peut être – et devrait être – le théâtre canadien, et sur ce que nous pouvons faire, en tant qu'artistes et en qualité de citoyens, pour continuer à façonner et à transformer notre forme d'expression artistique, notre métier et notre société. Nous voulons consolider l'avenir du théâtre, et nous voulons le faire en soutenant la relève artistique et théâtrale.

L'année scolaire 2019-2020 nous a procuré énormément d'énergie en vue de la réalisation de cet objectif. Elle a aussi été marquée par d'incroyables défis.

À l'automne 2019, nous avons accueilli au sein de nos programmes des cohortes solides, dynamiques et diversifiées; nous avons présenté sur nos scènes des productions audacieuses; nos cursus et nos équipes de professeur.e.s ont pris de l'expansion, offrant ainsi davantage de possibilités à un plus grand nombre d'étudiant.e.s et de résident.e.s.

La première production de notre année scolaire, *Indra's Web*, était une création collective composée d'histoires intergénérationnelles tirées du vécu même de nos étudiant.e.s et racontées au moyen du mouvement, de la chanson, de la danse, de projections, de plats cuisinés sur scène et de marionnettes. Aucune facette de l'art théâtral n'était laissée de côté.

Nous avons monté pour la première fois, et sur notre plus grande scène, une pièce d'une artiste autochtone: *Burning Vision* de Marie Clements. Composée d'allers-retours dans le

temps et l'espace et faisant intervenir de multiples perspectives culturelles, cette pièce mise en scène avec doigté par Mike Payette (Geordie Theatre) a donné aux étudiant.e.s en Création et production, en Scénographie et en Interprétation l'occasion de créer un style narratif riche et viscéral, et de donner vie à un récit exigeant et important. Ce fut un honneur d'accueillir parmi nous Mme Clements elle-même à titre de conseillère artistique à la production.

Les étudiant.e.s des 2^e et 3^e années ont présenté une série de courtes pièces de Suzan Lori Parks, dramaturge afro-américaine de premier plan qui s'est vu décerner une bourse MacArthur et un prix Pulitzer pour ses œuvres novatrices. J'ai eu le plaisir de diriger ce projet et de faire connaître l'œuvre troublante et passionnée de Parks aux étudiant.e.s.

Ce ne sont là que quelques-unes des diverses explorations qui nous occupaient jusqu'à ce que la pandémie entraîne la fermeture de l'ÉNT en mars. Tout s'est alors arrêté.

Nous avons brièvement suspendu nos activités après nous être rassemblés et être repartis chacun de notre côté. Puis nous avons repris le collier. En ligne, cette fois.

À l'ÉNT, nous avons pris l'engagement de soutenir la croissance de nos étudiant.e.s et leur développement artistique. L'idée de dispenser une formation théâtrale par voie électronique pouvait sembler défier toute logique, mais dans les circonstances, la transition vers un enseignement en ligne était pour nous la seule façon de respecter notre engagement.

Selon les directives du gouvernement, la participation à une formation en ligne devait être facultative. Nous avons établi que, dans les faits, au moment de la fermeture, nos étudiant.e.s remplissaient les conditions requises pour obtenir leur diplôme ou passer à l'année suivante de leur formation. Par suite de cette décision, nous avons proposé des cours en ligne optionnels et avons invité

De l'avant vers l'arrière:
Wahsonti:io Kirby
(Acting 2020,
Kahnawake) et Todd
Houseman (Acting
2020, Edmonton, AB)
dans le spectacle
Burning Vision, mise
en scène de Mike
Payette, présenté
du 9 au 14 décembre
2019, dans la salle
Ludger-Duvernay du
Monument-National.
Photo : Maxime Côté.





Harrison Thomas
(Directing 2018) lors
du Directors Project,
2018. Photo: ÉNT.

les étudiant.e.s à les suivre jusqu'à la fin du trimestre. Nous avons la conviction et l'espoir que cette initiative leur permettrait de continuer à progresser et à apprendre, en plus de leur offrir un peu de réconfort, bon nombre d'entre eux, originaires de partout au Canada, s'étant retrouvés coupés de leur famille durant cette période inquiétante. Nous avons constaté avec plaisir que la vaste majorité de nos étudiant.e.s ont adhéré à notre proposition et ont poursuivi à distance leur développement artistique. De même, avec le soutien de l'ÉNT, nous avons été en mesure de remplir nos engagements envers nos professeur.e.s invité.e.s, artistes pigistes qui, en bloc, perdaient soudainement du travail.

Il peut être difficile de concevoir ce que suppose la transition vers l'enseignement en ligne pour une école de théâtre. Songez à ces véhicules de dessins animés qui possèdent la faculté de se transformer – par exemple, une voiture qui dévale l'autoroute et qui, par magie, devient une fusée et se lance dans l'espace. C'est ce que nous avons fait: nous nous sommes lancés dans l'espace – en l'occurrence, le cyberspace –, réalisant du coup quelque chose que nous n'aurions jamais cru nécessaire, et encore moins possible. Dans les coulisses, ce changement de cap fut tout sauf simple et fluide. Nous avons dû passer en revue tous les cours qu'il restait à donner, déterminer lesquels pouvaient être dispensés en ligne et lesquels devaient être reportés ou remplacés, entrer en contact avec tous nos professeur.e.s, puis relever le redoutable défi de réorganiser et de restructurer l'ensemble de nos activités – réunions, enseignement, répétitions, présentations, et tout le reste. Nous l'avons fait, assez rapidement d'ailleurs, en dépit du caractère inédit de la situation et du fait que nous ne disposions d'aucun modèle à suivre, et grâce au dévouement, à la curiosité et à la compréhension des étudiant.e.s et de tous nos professeur.e.s, ce processus ardu nous a appris beaucoup de choses à tous les égards, et il s'est même révélé stimulant.

Notre transition vers l'enseignement en ligne a été marquée notamment par le dernier projet de l'année, soit le New Words Festival, dans le cadre duquel nous présentons en première des pièces écrites par nos finissant.e.s en *Playwright* et dirigées en alternance par nos finissant.e.s en Mise en scène. Il

a été inspirant de voir ces deux diplômé.e.s adapter de façon rapide et confiante leur mise en scène en vue d'une diffusion en ligne. Les metteur.e.s en scène, les dramaturges ainsi que les finissant.e.s des programmes de Scénographie, de Production et d'Interprétation ont saisi cette occasion imprévue de mettre en pratique un volet de leur formation en procédant à une adaptation numérique – et même, dans un cas, interactive – de leur travail. Il n'est plus rare de voir des théâtres professionnels se lancer dans ce type d'adaptation. Nos jeunes metteur.e.s en scène ont été parmi les premier.ère.s à s'y atteler.

Ces étudiant.e.s ont aussi fait partie de l'équipe nationale d'animateurs du projet *Green Rooms: Climate Change Cycle* du Centre national des arts. Ils et elles ont été invité.e.s à présenter, en partenariat avec le Festival of Digital Arts (FOLDA), une œuvre intitulée HAVEN, créée au sein de leur groupe de mise en scène numérique (au moyen de Zoom, avant que l'utilisation de cet outil ne se répande comme une traînée de poudre). Cet événement, qui a permis de mettre en contact des artistes de Montréal, de Toronto et de Winnipeg, a été une version embryonnaire des événements en ligne qui font maintenant partie de notre pratique théâtrale courante (en temps de pandémie). En outre, ces projets ont procuré une visibilité nationale à l'ÉNT, et ce fut pour moi une fierté de les présenter, et aussi de faire connaître la démarche holistique de l'ÉNT en matière d'enseignement des arts à distance à un plus vaste public, par le truchement d'entrevues à la radio, de webinaires et de téléconférences.

La nouvelle œuvre de notre artiste autochtone en résidence, Sylvia Cloutier, a également dû être adaptée en fonction des nouvelles exigences de ce meilleur des mondes. Sylvia avait été invitée à présenter cet automne sa nouvelle pièce à Weesagechak, festival consacré aux œuvres autochtones. Sylvia a dû interrompre une partie de son processus de création en raison de la pandémie, mais elle se concentrera maintenant sur l'adaptation technique de sa pièce en vue d'une diffusion sur Livestream – une diffusion privée,

destinée à un public trié sur le volet composé en bonne partie de membres de sa communauté d'origine dans le Nord. La diffusion sur les plateformes numériques est à présent enseignée dans le cadre du programme de Production, et celle-ci sera animée par un étudiant – lui aussi Autochtone – de ce programme. Il offrira un soutien technique à Sylvia et contribuera à la production.

Nous avons appris énormément de choses au printemps dernier, et notre apprentissage se poursuit. En principe, l'année scolaire a pris fin en mai, mais en réalité, nous n'avons pas cessé de travailler : nous avons plutôt, là encore, changé de cap, cette fois pour nous préparer à un retour sécuritaire des étudiant.e.s dans nos installations. La formation que nous offrons est à présent façonnée par les apports des derniers mois : Zoom nous a permis de réunir davantage d'artistes et de professeur.e.s de toutes les régions du pays, en plus de nous aider à surmonter les obstacles géographiques auxquels se heurte la section anglaise ; nous avons acquis du courage dans notre rapport au temps et avons vraiment compris la nécessité de ralentir ; nous avons pu mettre l'accent, avec plus d'empathie et plus de compassion, sur les besoins de nos étudiant.e.s, et nous questionner avec plus d'humilité sur ce que nous pouvons faire pour mieux soutenir notre jeune génération d'artistes, plus particulièrement les artistes autochtones, noirs ou faisant partie d'une minorité visible, sans oublier les artistes issus d'autres communautés en quête d'équité.

Lorsque la pandémie a frappé, notre section était en plein essor : nos directeurs de programme et nos professeur.e.s à temps plein travaillaient avec joie et créativité, et faisaient preuve d'une rigueur stimulante et d'une humilité exceptionnelle. Ce dernier chapitre nous a permis d'atteindre des sommets vertigineux en matière de collaboration. Le travail que mes collègues continuent d'accomplir va bien au-delà de ce qu'exigent leurs fonctions. Si nous avons survécu, et si nous avons poursuivi notre croissance, c'est grâce aux membres de mon équipe : Andrea Lundy, Stéphane Longpré, Andrea Romaldi, Matjash Mrozewski, Caroline Guertin, Rebecca Harper, Laurel Thomson et Doug Price. Je n'oublie pas non plus nos dernières recrues, Floydd Ricketts et Jani Lauzon, qui ont rejoint nos rangs pendant l'été ; grâce à leur regard neuf, à leur oreille attentive, à leur sensibilité particulière, à leur expertise et à leurs nombreuses compétences, ils nous aideront à affronter la prochaine année scolaire, qui s'annonce tout aussi complexe que la précédente.

La pandémie, qui a suscité une prise de conscience essentielle – et qui n'avait que trop tardé – en ce qui a trait à l'iniquité et à l'injustice, a mis à l'épreuve notre capacité d'être à la hauteur de ce que nous enseignons et d'incarner le changement que nous appelons de nos vœux. La reconnaissance du pouvoir de transformation est au cœur de notre enseignement, et au cœur du théâtre lui-même. Le fait que cet épisode extrême soit survenu durant l'année du 60^e anniversaire de l'ÉNT m'apparaît comme une coïncidence poétique. Je suis persuadée que ses fondateurs n'auraient jamais pu prévoir tout cela, et leur vision de l'ÉNT en tant qu'agent de transformation du théâtre canadien nous rappelle non seulement notre responsabilité, mais aussi la possibilité qui s'offre à nous : réagir aux événements, et réfléchir à ce qui est encore à venir ; faire face au présent, et influencer sur l'avenir.

L'automne dernier, il y a de cela presque exactement un an, j'ai eu le privilège, grâce au soutien de l'ÉNT, de participer au Banff Centre à un programme de leadership intitulé Truth and Reconciliation Through Right Relations, qui était animé par des leaders, des universitaires et des Aînés autochtones. Pendant des jours, nous avons réfléchi, nous avons discuté et nous avons écouté attentivement. Ce fut une immersion en vue d'un apprentissage extrêmement complexe et ardu. Les responsables du programme nous ont fait connaître les Sept enseignements des grands-pères, afin de nous guider pendant ces journées éprouvantes. Je tiens à remercier l'Aînée Dila Houle, l'Aîné Sykes Powderface et les professeur.e.s du Banff Centre, et je vous communique à mon tour aujourd'hui ces enseignements tels qu'ils m'ont été transmis :

- AMOUR – Aborder chaque conversation, chaque personne et chaque communauté avec amour et bienveillance.
- RESPECT – Faire preuve d'ouverture et d'écoute à l'égard des autres au moment de prendre part à des discussions qui nous dépassent tous en tant qu'individus. Contribuer en tout temps au maintien d'un climat de respect.
- HUMILITÉ – Reconnaître que chacun est aux prises avec des difficultés qui lui sont propres. Faire preuve de jugement et aborder chaque échange avec bienveillance.
- COURAGE – Comprendre que nos conversations et nos relations ne sont pas toutes faciles. Rechercher la vérité dans un climat d'ouverture. Savoir que des erreurs seront commises.

- **SAGESSE** – Être disposé à apprendre, à écouter les autres et à communiquer ses pensées de façon à contribuer à l'établissement d'une sagesse collective et à stimuler la croissance des individus.
- **HONNÉTÉTÉ** – Prendre le temps de réfléchir collectivement aux expériences individuelles, et garder respectueusement le silence pendant que les autres réfléchissent aux questions posées.
- **VÉRITÉ** – Examiner l'envers des choses avec l'esprit ouvert. Dire sa vérité en parlant avec son cœur.

Ces enseignements continueront de nous orienter alors que nous entamons une nouvelle année qui comportera encore plus d'instabilité et d'incertitude, et au moment où nous préparons l'ÉNT à entreprendre ses 60 prochaines années en procédant aux importants changements requis.

J'ai une confiance absolue envers mes collègues à tous les échelons de l'école, et je leur suis extrêmement reconnaissante. Nous avons traversé une période invraisemblable, et nous ne sommes pas au bout de nos peines. Cependant, nous continuons de créer, d'apprendre et de grandir, et c'est tout ce que l'on peut souhaiter au sein d'un établissement d'enseignement supérieur dans le domaine des arts.

Je remercie Fred pour son aplomb, et Gideon pour son soutien indéfectible envers moi et à l'égard de ce projet auquel nous participons tous. J'attends avec impatience le prochain défi à relever, et je me réjouis à la perspective de transformer l'avenir par l'entremise de nos artistes et de notre art.

Nous avons traversé une période invraisemblable, et nous ne sommes pas au bout de nos peines. Cependant, nous continuons de créer, d'apprendre et de grandir, et c'est tout ce que l'on peut souhaiter au sein d'un établissement d'enseignement supérieur dans le domaine des arts.

— ALISA PALMER

Les diplômé(e)s du programme d'Interprétation 2020 dans *CLAUDE GAUVREAU - L'asile de la pureté et quelques fragments*, textes de Claude Gauvreau, dramaturgie et collage d'Alex Bergeron, dans une mise en scène d'Alice Ronfard, présenté du 19 au 23 novembre, dans la salle Ludger-Duvernay du Monument-National. Photo : Maxime Côté.



PROGRAMMES PROFESSIONNELS



PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES



11.



12.



13.



14.



15.



17.



16.

L'ÉNT a partagé son expertise et ses ressources avec une communauté vaste et diversifiée de Canadiens, en s'assurant que les arts vivants continuent de jouer un rôle important dans la société.

— GIDEON ARTHURS

Photo : Soleil Launière
(Artiste autochtone
en résidence 2020,
Mashteuiatsh)
expliquant son projet
de création final
nommé *Sheuetam*,
présenté dans le cadre
de la *Nuit Rouge*, dans
le LabLX en mars 2019.
Photo : Maxime Côté.

CONSEIL D'ADMINISTRATION ET GOUVERNEURS

PAGE 17

— ANNÉE FISCALE 2019-2020

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

Sous la présidence d'honneur de Son Excellence la très honorable
Julie Payette, C. C., C.M.M., C.O.M., C.A., C.D.
Gouverneure générale du Canada

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente

Alberta G. Cefis, ON
Présidente, Alceator Inc. ;
administratrice ; ancienne
vice-présidente à la direction
et chef des services
bancaire et marchés
mondiaux Banque Scotia

Trésorier

**Jean-François
Lacroix**, QC
Chef des finances
Groupe Park Avenue

Secrétaire

Colin Jackson, AB
Fondateur du
Prairie Theatre Exchange

**Directeur général
Gideon Arthurs**, ON

ADMINISTRATEURS

Shawn Cohen, ON
Directeur institutionnel
Schroders

**Terrie-Lynne
Devonish**, ON
Conseillère juridique
Staples Canada

Maxime Gagné, QC
Associé
Cabinet Juridique
St. Lawrence SENCRL
St. Lawrence Law Firm LLP

Ira Gluskin, ON
Directeur en gestion d'actifs
Iragér + Associates Inc.

Jeffery Hewitt, ON
Professeur adjoint
Osgoode Hall Law School

Camilla Holland, MB
Directrice générale
Royal Manitoba Theatre
Centre

Teresa Marques, ON
Présidente et
directrice générale
Fondation Rideau Hall

Jill L. Matus, ON
MSRC, Professeure émérite,
Département de
littérature anglaise
Université de Toronto

Jacques J.M. Shore, ON
Associé
Gowling WLG

Anthony Tattersfield, ON
Associé-retraité
Raymond Chabot Grant
Thornton S.E.N.C.R.L.,
comptables professionnels

Rosemary Thompson, AB
Vice-présidente
du marketing,
des communications et
des relations avec les
membres du conseil
Centre des arts de Banff

GOUVERNEURS

GOUVERNEURS À VIE

Herbert C. Auerbach, CB
Jean Pol Britte
Robert E. Landry,
C.M., QC
(Feue) Monique Mercure,
C.C., G.O.Q., QC
Yvon Turcot, QC

GOUVERNEURS

Richard Brott, ON
Kathryn Brownlie, ON
Linda Caty, QC
David J. Daniels, ON
Gil Desautels, QC
Simon Dupéré, QC
Kaaren Hawkins, MB
Brenda Jones Kinsella, CB
Myriane Le François, QC

D'Arcy Levesque, AB

Sheila Martin, QC

**Margaret Martinello
Magner**, IPE

Patricia M. Moore, AB

Caroline Mulroney, ON

Marissa Nuss, QC

Joan Richardson, MB

Eleanore Romanow, SK

Nalini Stewart, ON

ANCIENS PRÉSIDENTS DU CONSEIL

Bernard Amyot, QC
Tullio Cedraschi, QC

J. Edward Johnson, QC
Robert E. Landry, QC

Yvon Turcot, QC
Jodi White, C.M., ON

NOUVEAUX MEMBRES AU 13 NOVEMBRE 2020

Line Beauchamp, QC
Richard Brott, ON

DÉPART CONSEIL D'ADMINISTRATION

Rosemary Thompson
Jacques J.M Shore
Anthony Tattersfield
Jean-François Lacroix

Nous sommes heureux d'accueillir les nouveaux membres du conseil d'administration lors de l'assemblée générale du 13 novembre 2020.

NOTE DE LA DIRECTRICE DU DÉVELOPPEMENT ET DU BUREAU DES ANCIENS

— JEAN S. STUTSMAN

Directrice du développement et du Bureau des anciens

L'année dernière, j'ai évoqué les nombreux changements que nous avons apportés à l'École nationale de théâtre sous l'image d'une chrysalide se métarmophosant pour l'envol juste à temps pour notre 60^e anniversaire. J'étais loin de me douter que 2020 s'accompagnerait de frelons tueurs, d'alligators accros à la méthamphétamine, d'écureuils infectés par la peste bubonique et d'un tout nouveau petit coronavirus, qui s'apprêtait à nous voler la vedette, à nous déraciner et à nous éparpiller au vent du changement.

Mais nous, gens de théâtre, tout comme ces âmes intrépides qui souhaitent nous soutenir pour des raisons de philanthropie, formons un groupe résilient. Nous avons trouvé comment créer de l'art dans l'isolement. Puis nous avons fait appel à certains de nos véritables donateurs, qui ont sorti leur portefeuille, afin de faire ce qu'ils pouvaient malgré l'incertitude qui entourait leur propre avenir. Nous avons conduit nos étudiantes et étudiants au fil d'arrivée en réinventant nos cours, en révisant nos scénarios, en écoutant nos diverses communautés, en faisant l'apprentissage de nouvelles technologies et en découvrant des solutions créatives, d'autres idées devant être mises à l'essai au cours de la prochaine année scolaire. Nous profitons de l'occasion pour explorer courageusement de nouvelles approches, remettre en question nos modes traditionnels, revoir nos plans à la volée et, chose plus importante encore, continuer à faire du théâtre, parce que c'est ce que nous faisons!

Nous avons toujours pris à cœur notre rôle de meneurs du changement dans le milieu des arts de la scène, et face à la crise actuelle, cette expérience nous sert bien. Notre adaptation comporte en partie le besoin urgent de joindre de nouveaux donateurs et de renforcer nos liens avec ceux qui nous ont aidés dans le passé. Les étudiantes et étudiants que nous formons aujourd'hui seront à l'avant-garde de la réinvention et concevront de nouveaux moyens d'offrir la magie du théâtre de scène à un nombre toujours croissant de personnes. Ils raconteront des histoires par des moyens que nous ne pouvons pas encore imaginer. Ils méritent de recevoir une solide formation et d'être outillés pour reprendre le flambeau.

En qualité d'organisme artistique, nous avons toujours été reconnaissants du soutien financier qui nous était fourni par les bailleurs de fonds des secteurs public et privé. Au cours de la présente période stimulante, marquée par de profonds bouleversements, notre gratitude envers ceux et celles qui souhaitent mettre leurs ressources au service de la créativité signifie tout pour nous. Nous vous remercions dans les pages qui suivent.

Nous comprenons qu'un bon nombre d'entre vous ne puissent tout simplement pas nous aider financièrement en ce moment. Nous savons aussi que vous serez de retour plus forts que jamais dès que vous le pourrez. Je terminerai donc en vous remerciant de nous garder une place dans vos pensées, et en vous souhaitant la santé, l'énergie et le courage nécessaires pendant que nous supportons la malédiction qui pèse sur nous tous.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements sur la façon de faire un don ou de communiquer avec le réseau des anciens, n'hésitez pas à communiquer avec Jean S. Stutsman, au 514-653-1759, ou à jeanstutsman@ent-nts.ca.

Esper Segbeaya (*Acting 2020*, Nelson, BC) dans un tableau du spectacle *Occupation Monumentale* ou du 24 heures de création, présenté le 29 septembre 2018 dans le cadre des Journées de la culture. Photo: Adrián Morillo.



\$100,000 ET PLUS

OBJET

| | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| Fondation McConnell | Transformations monumentales |
| Project Artistes émergents RBC..... | Programmes professionnels |
| Slaight Family Foundation | L'avenir, c'est maintenant |
| Le Groupe Banque TD | Festival de L'ÉNT |

\$50,000 – \$99,999

| | |
|-----------------------------------|---|
| BMO Groupe financier | Résidences en Leadership artistique |
| CIBC | Le talent s'y révèle |
| Hydro-Québec | Studio Hydro-Québec et le Festival écritures nouvelles au Monument-National |
| Power Corporation du Canada | Art à part |

\$25,000 – \$49,999

| | |
|--|---|
| Corus Entertainment Inc..... | L'avenir, c'est maintenant |
| Colin Jackson & Arlene Strom | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| George Cedric Metcalf Charitable Foundation..... | Résidences en Leadership artistique |

\$10,000 – \$24,999

| | |
|---|--|
| Alberta G. Cefis | Transformations monumentales et Prix Gascon-Thomas |
| Fondation Cole | Artistes autochtones en résidence |
| David Daniels & Kate Alexander Daniels..... | Film Lab et Allègement des frais de scolarité |
| Ira Gluskin & Maxine Granovsky Gluskin..... | Allègement des frais de scolarité |
| IATSE, IATSE 11, IATSE 12..... | Festival de L'ÉNT |
| Kingfisher Foundation | Artistes autochtones |
| McLean Foundation..... | Festival de L'ÉNT |

\$5,000 – \$9,999

| | |
|---|---|
| 1 Anonyme | Transformations monumentales et Allègement des frais de scolarité |
| 1 Anonyme | Bourse de dotation |
| Bernard Amyot, Ad. E. | Transformations monumentales et prix |
| Famille Burrowes | Transformations monumentales |
| Norman et Margaret Jewison Charitable Foundation..... | Transformations monumentales |
| Joan Richardson | Transformations monumentales et Programme de production |

\$500 – \$4,999

| | |
|--|--|
| 4 Anonymes | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| 1 Anonyme | Bourse de dotation |
| Le regretté Louis Allen (Set & Costume Design 1983) | Bourse François Barbeau et Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Gideon Arthurs et Erin Shields..... | Allègement des frais de scolarité et Transformations monumentales |
| Mary et Herb Auerbach | Bourse de dotation |
| Mariam Bernstein (Acting 1986) | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Dr Gordon Bricker..... | Bourse directe |
| Kathryn et Brian Brownlie..... | Bourse de dotation |
| Caisse Desjardins de la Culture..... | Artistes autochtones en résidence |
| The Cleather Family | Bourse de dotation |
| Shawn Cohen | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Bernard Cournoyer (Set & Costume Design 1971) | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| James de Beaujeu Domville et famille..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| David Ferry (Acting 1973) | Don en nature |

\$500 – \$4,999... SUITE

| | |
|--|--|
| Catherine Gadouas..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Maxime Gagné..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Kaaren et Kerry L. Hawkins..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Jeffery Hewitt | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Camilla Holland et Colin Viebrock | Transformations monumentales et Secteur où les besoins sont les plus grands |
| IODE Canada..... | Bourses directes |
| J. Edward Johnson et Sharon Vance..... | Bourse de dotation |
| Jean-François Lacroix..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Laidlaw Foundation | Prix Porteous |
| D'Arcy Levesque | Bourse de dotation |
| Bidyut K. Majumdar..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Teresa Marques..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Chelsea McIsaac | Bourse de dotation Susan Glenn |
| William Millerd, C.M., O.B.C. | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| <i>(Production Design & Technical Arts 1968)</i> | |
| Montréal en Lumière..... | Nuit blanche/Nuit rouge |
| Nancy Morrison..... | À la mémoire de Bruno Gerussi |
| Alex et Joan Paterson | Prix Porteous |
| Luc Plamondon | Bourse de dotation et bourse direct |
| Eleanore Romanow..... | Bourse de dotation |
| Monty Schnieder (<i>Production Design & Technical Arts 1975</i>) ... | Allègement des frais de scolarité et Bourse directe |
| Robert Sherrin (<i>Production Design & Technical Arts 1963</i>) | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Jacques J.M. Shore..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Nalini Stewart et Family | Allègement des frais de scolarité et Bourse de dotation |
| Jean Stutsman..... | Allègement des frais de scolarité, Transformations monumentales, et dons hommages |
| Tony Tattersfield | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Hugo Valencia (Création et production 1992) | Secteur où les besoins sont les plus grands |

L'ÉNT RECONNAÎT LES DONS DES FONDATIONS COMMUNAUTAIRES

| | |
|--|---|
| Anonyme | Bourse de dotation Susan Glenn |
| Cole Harbour Foundation | Bourse directe |
| Edmonton Community Foundation | TEC |
| Fondation Québec Philanthrope | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Fondation du Grand Montréal | Bourse de dotation et TEC |
| Greater Saint John Community Foundation..... | Bourse directe |
| South Saskatchewan Community Foundation..... | Secteur où les besoins sont les plus grands |
| Toronto Foundation..... | TEC et varia |
| Vancouver Foundation..... | Bourse de dotation, TEC et varia |
| Winnipeg Foundation..... | TEC |

L'ÉNT REMERCIE SES PARTENAIRES PUBLICS

Gouvernement du Canada
Gouvernement du Québec
Ville de Montréal
Conseil des arts de Montréal

Pour une liste plus complète des donateurs par catégorie, veuillez consulter notre document de la reconnaissance des donateurs (en annexe) ou notre site web.



ÉCOLE
NATIONALE
DE THÉÂTRE
DU CANADA

5030, rue Saint-Denis, Montréal (Québec) H2J 2L8

—
514 842-7954 ou 1 866 547-7328 (Canada et États-Unis)

info@ent-nts.ca

—
formationtheatre.ca

Nos numéros ^{PAGE 21}
d'enregistrement
d'organisme
de bienfaisance sont :
au Canada 13053 3979
RR0001
et aux États-Unis 98-
0151321/525135047



Photo ci-contre, de gauche à droite:
Sadie Laflamme-Snow (*Acting*
2020, Ottawa, ON) et Ray Jacildo
(*Acting* 2020, Toronto, ON) dans le
spectacle *Burning Vision*, mise en
scène de Mike Payette, présenté du
9 au 14 décembre 2019, dans la salle
Ludger-Duvernay du Monument-
National. Photo: Maxime Côté.

Photo en page couverture,
de gauche à droite:
Marie-Madeleine Sarr
(Interprétation 2020, Montréal),
Étienne Laforge (Interprétation
2016, Montréal), Héloïse Desrochers
(Interprétation 2020, Montréal) et
Loïc McIntyre (Interprétation 2020,
Montréal) dans le spectacle *Ultime
Saga* écrit par Tamara Nguyen
(Écriture dramatique 2019, Laval/
Nogent-sur-Marne), mise en scène
de Sébastien David (Interprétation,
2006) présenté du 26 au 29 février
2020. Photo : Maxime Côté.

Rapport annuel 2019 2020
Coordination : Cindy Lao
Traduction : Patrick Estrada
et Ardeth Neale
Révision : Catherine Barry,
Ardeth Neale, Chloé Sautter-Léger
Graphisme : Nathalie D'Amour

Dans le présent document,
le masculin est utilisé dans
le seul but d'alléger le texte.

École nationale de théâtre du Canada

États financiers au 31 juillet 2020

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Rapport de l'auditeur indépendant | 2 - 4 |
| États financiers | |
| Résultats | 5 |
| Évolution des soldes de fonds | 6 |
| Flux de trésorerie | 7 |
| Situation financière | 8 |
| Notes complémentaires | 9 - 29 |
| Annexes | 30 - 33 |

Rapport de l'auditeur indépendant

Raymond Chabot
Grant Thornton S.E.N.C.R.L.
Bureau 2000
Tour de la Banque Nationale
600, rue De La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec)
H3B 4L8

T 514 878-2691

Aux administrateurs de
École nationale de théâtre du Canada

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'organisme École nationale de théâtre du Canada (ci-après « l'organisme »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 juillet 2020 et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables, et les annexes.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 juillet 2020 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité, ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude

significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'organisme à cesser son exploitation;

- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Montréal
Le 13 novembre 2020

¹ CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique n° A117472

École nationale de théâtre du Canada

Résultats

pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020

| | Fonds d'administration générale | | Fonds grevés d'affectations (annexe A) | | Fonds de dotation (annexe B) | | Total | |
|---|---------------------------------|------------------|--|------------------|------------------------------|------------------|--------------------|-------------------|
| | 2020 | 2019 | 2020 | 2019 | 2020 | 2019 | 2020 | 2019 |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Produits | | | | | | | | |
| Subventions (note 5) | 5 926 572 | 5 167 048 | 2 500 | 1 566 115 | | | 5 929 072 | 6 733 163 |
| Dons privés (note 6) | 753 904 | 1 220 380 | 57 073 | 55 652 | 63 633 | 1 118 038 | 874 610 | 2 394 070 |
| Produits autonomes (note 7) | 1 515 753 | 2 497 175 | | | | | 1 515 753 | 2 497 175 |
| Fondations communautaires (note 8) | 131 401 | 167 665 | 132 690 | 53 569 | | | 264 091 | 221 234 |
| Produits nets de placements (note 9) | 46 615 | 60 698 | (412 573) | (294 786) | | | (365 958) | (234 088) |
| | 8 374 245 | 9 112 966 | (220 310) | 1 380 550 | 63 633 | 1 118 038 | 8 217 568 | 11 611 554 |
| Charges | | | | | | | | |
| Personnel enseignant | | | | | | | | |
| Salaires, charges sociales et honoraires | 3 140 172 | 3 207 533 | | | | | 3 140 172 | 3 207 533 |
| Allocations | 168 528 | 216 109 | | | | | 168 528 | 216 109 |
| Immeubles | | | | | | | | |
| Salaires et charges sociales | 65 800 | 72 608 | | | | | 65 800 | 72 608 |
| Frais d'exploitation | 414 307 | 415 769 | | | | | 414 307 | 415 769 |
| Matériel d'enseignement | 62 996 | 38 929 | | | | | 62 996 | 38 929 |
| Spectacles publics | 143 838 | 242 725 | | | | | 143 838 | 242 725 |
| Magasin | | | | | | | | |
| Salaires et charges sociales | 58 563 | 53 940 | | | | | 58 563 | 53 940 |
| Fournitures | 29 138 | 70 252 | | | | | 29 138 | 70 252 |
| Bibliothèque | | | | | | | | |
| Salaires et charges sociales | 208 695 | 213 803 | | | | | 208 695 | 213 803 |
| Livres et fournitures | 35 153 | 41 522 | | | | | 35 153 | 41 522 |
| Stage de formation et autres visites | 202 220 | 178 746 | | | | | 202 220 | 178 746 |
| Auditions et communications | | | | | | | | |
| Salaires et charges sociales | 453 985 | 521 023 | | | | | 453 985 | 521 023 |
| Tournées d'auditions | 9 881 | 25 626 | | | | | 9 881 | 25 626 |
| Communications | 262 897 | 265 961 | | | | | 262 897 | 265 961 |
| Monument-National (note 10) | 1 373 338 | 1 714 629 | | | | | 1 373 338 | 1 714 629 |
| Administration | | | | | | | | |
| Salaires et charges sociales | 1 075 640 | 847 388 | | | | | 1 075 640 | 847 388 |
| Honoraires professionnels | 217 074 | 305 679 | | | | | 217 074 | 305 679 |
| Frais de bureau | 71 952 | 65 820 | | | | | 71 952 | 65 820 |
| Frais d'informatique | 72 173 | 68 852 | | | | | 72 173 | 68 852 |
| Frais de réception et de réunion | 22 314 | 32 550 | | | | | 22 314 | 32 550 |
| Autres | 51 771 | 218 019 | | | | | 51 771 | 218 019 |
| Cafétéria | | | | | | | | |
| Salaires et charges sociales | 47 213 | | | | | | 47 213 | |
| Frais | 41 538 | | | | | | 41 538 | |
| Partenariats et initiatives communautaires | | | | | | | | |
| Partenariats | 2 000 | 2 000 | | | | | 2 000 | 2 000 |
| Initiatives communautaires | 48 056 | | | | | | 48 056 | |
| Amortissement des immobilisations corporelles | | | 775 531 | 792 187 | | | 775 531 | 792 187 |
| Bourses et fonds octroyés | | | 591 405 | 627 126 | | | 591 405 | 627 126 |
| Charge liée au régime de retraite (note 22) | 261 000 | 270 000 | | | | | 261 000 | 270 000 |
| | 8 540 242 | 9 089 483 | 1 366 936 | 1 419 313 | - | - | 9 907 178 | 10 508 796 |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges | (165 997) | 23 483 | (1 587 246) | (38 763) | 63 633 | 1 118 038 | (1 689 610) | 1 102 758 |

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

École nationale de théâtre du Canada

Évolution des soldes de fonds

pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020

| | Fonds d'administration générale | | Fonds grevés d'affectations (annexe A) | | Fonds de dotation (annexe B) | | Total | | |
|--|---------------------------------|--|--|-------------|------------------------------|------------|------------|-------------|------------|
| | 2020 | 2019 | 2020 | 2019 | 2020 | 2019 | 2020 | 2019 | |
| | Non grevé d'affectations | Grevé d'affectations d'origine interne (note 21) | Total | Total | Total | Total | Total | Total | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | |
| Solde au début | 3 090 513 | 3 090 513 | 2 946 030 | 31 884 569 | 31 923 332 | 14 328 413 | 13 210 375 | 49 303 495 | 48 079 737 |
| Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges | (165 997) | (165 997) | 23 483 | (1 587 246) | (38 763) | 63 633 | 1 118 038 | (1 689 610) | 1 102 758 |
| Réévaluations et autres éléments (avantages sociaux futurs) | 108 000 | 108 000 | 121 000 | | | | | 108 000 | 121 000 |
| Contribution – fondations communautaires (note 8) | | | | | | (500 000) | | (500 000) | |
| Virement interfonds | 57 997 | (57 997) | | | | | | | |
| Solde à la fin | – | 3 032 516 | 3 032 516 | 3 090 513 | 30 297 323 | 31 884 569 | 13 892 046 | 14 328 413 | 47 221 885 |

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

École nationale de théâtre du Canada

Flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|--------------------|--------------------|
| | \$ | \$ |
| ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT | | |
| Insuffisance des produits par rapport aux charges des fonds d'administration générale et grevés d'affectations | (1 753 243) | (15 280) |
| Éléments hors caisse | | |
| Réévaluations et autres éléments (avantages sociaux futurs) | 108 000 | 121 000 |
| Actif au titre des prestations définies | (108 000) | (141 000) |
| Amortissement des immobilisations corporelles | 775 531 | 792 187 |
| Variation nette de la juste valeur des placements | 875 489 | 1 678 268 |
| | <u>(102 223)</u> | <u>2 435 175</u> |
| Variation nette d'éléments du fonds de roulement (note 11) | 1 657 512 | (317 400) |
| Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement | <u>1 555 289</u> | <u>2 117 775</u> |
| ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT | | |
| Cession de placements | 15 330 552 | 23 641 709 |
| Placements | (15 714 566) | (24 101 097) |
| Contribution – fondations communautaires (note 8) | (500 000) | |
| Acquisition d'immobilisations corporelles | (263 393) | (2 782 735) |
| Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement | <u>(1 147 407)</u> | <u>(3 242 123)</u> |
| ACTIVITÉS DE FINANCEMENT | | |
| Remboursements de dette à long terme | (57 005) | (98 531) |
| Dons privés relatifs au fonds de dotation | 63 633 | 1 118 038 |
| Dette à long terme | | 309 590 |
| Subventions gouvernementales à recevoir | (72 206) | (225 059) |
| Flux de trésorerie liés aux activités de financement | <u>(65 578)</u> | <u>1 104 038</u> |
| Augmentation (diminution) nette de l'encaisse | 342 304 | (20 310) |
| Encaisse au début | <u>125 259</u> | <u>145 569</u> |
| Encaisse à la fin | <u>467 563</u> | <u>125 259</u> |

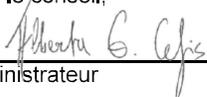
Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

École nationale de théâtre du Canada
Situation financière
 au 31 juillet 2020

| | 2020 | | | 2019 | |
|--|---------------------------------------|--|----------------------|-------------------|-------------------|
| | Fonds d'administration générale | Fonds grevés d'affectations (annexe A) | Fonds de dotation | Total | Total |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| ACTIF | | | | | |
| Court terme | | | | | |
| Encaisse | 467 563 | | | 467 563 | 125 259 |
| Comptes clients et autres créances (note 12) | 84 504 | 43 631 | | 128 135 | 175 557 |
| Frais payés d'avance | 28 265 | | | 28 265 | 27 624 |
| Avance au fonds d'administration générale, sans intérêt | | 77 | 2 161 | | |
| Avances aux fonds grevés d'affectations, sans intérêt | 62 193 | | | | |
| Tranche des subventions gouvernementales à recevoir échéant à moins de un an (note 13) | 169 461 | 59 396 | | 228 857 | 97 255 |
| | <u>811 986</u> | <u>103 104</u> | <u>2 161</u> | <u>852 820</u> | <u>425 695</u> |
| Long terme | | | | | |
| Subventions gouvernementales à recevoir (note 13) | | 1 511 140 | | 1 511 140 | 1 570 536 |
| Placements (note 14) | 4 989 590 | 9 522 652 | 13 889 885 | 28 402 127 | 28 893 602 |
| Immobilisations corporelles (note 15) | | 20 793 156 | | 20 793 156 | 21 361 798 |
| Actif au titre des prestations définies (note 22) | 948 000 | | | 948 000 | 840 000 |
| | <u>6 749 576</u> | <u>31 930 052</u> | <u>13 892 046</u> | <u>52 507 243</u> | <u>53 091 631</u> |
| PASSIF | | | | | |
| Court terme | | | | | |
| Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement (note 17) | 632 295 | | | 632 295 | 759 259 |
| Dépôts remboursables | 14 036 | | | 14 036 | 14 861 |
| Subventions gouvernementales perçues par anticipation (note 18) | 1 582 754 | | | 1 582 754 | 105 442 |
| Dû au fonds d'administration générale, sans intérêt | | 62 193 | | | |
| Dû aux fonds grevés d'affectations, sans intérêt | 77 | | | | |
| Dû au fonds de dotation, sans intérêt | 2 161 | | | | |
| Apports et produits reportés (note 19) | 1 485 737 | | | 1 485 737 | 1 281 033 |
| Tranche de la dette à long terme échéant à moins de un an | | 59 396 | | 59 396 | 57 005 |
| | <u>3 717 060</u> | <u>121 589</u> | - | <u>3 774 218</u> | <u>2 217 600</u> |
| Long terme | | | | | |
| Dette à long terme (note 20) | | 1 511 140 | | 1 511 140 | 1 570 536 |
| | <u>3 717 060</u> | <u>1 632 729</u> | - | <u>5 285 358</u> | <u>3 788 136</u> |
| SOLDES DE FONDS | | | | | |
| Investis en immobilisations corporelles | | 20 744 431 | | 20 744 431 | 20 996 485 |
| Grevés d'affectations d'origine externe | | 8 975 920 | 12 347 903 | 21 323 823 | 23 000 382 |
| Grevés d'affectations d'origine interne (note 21) (annexe B) | 3 032 516 | 576 972 | 1 544 143 | 5 153 631 | 5 306 628 |
| | <u>3 032 516</u> | <u>30 297 323</u> | <u>13 892 046</u> | <u>47 221 885</u> | <u>49 303 495</u> |
| | <u>6 749 576</u> | <u>31 930 052</u> | <u>13 892 046</u> | <u>52 507 243</u> | <u>53 091 631</u> |

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil,


 Administrateur



Administrateur

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

1 - STATUTS ET OBJECTIF DE L'ORGANISME

L'organisme est constitué en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies (Québec). Il offre une formation professionnelle, en français et en anglais, dans toutes les disciplines liées au théâtre : l'interprétation, l'écriture dramatique, la mise en scène, la scénographie et la production. Il est un organisme de bienfaisance au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu.

2 - MODIFICATION COMPTABLE

Le 1^{er} août 2019, l'organisme a appliqué le chapitre 4433, « Immobilisations corporelles détenues par les organismes sans but lucratif », de la Partie III du *Manuel de CPA Canada – Comptabilité*. Ce chapitre remplace le chapitre 4431 portant le même nom. Conformément à ce nouveau chapitre, les organismes sans but lucratif sont maintenant tenus de se conformer aux indications énoncées dans les chapitres 3061, « Immobilisations corporelles », et 3110, « Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations », ainsi qu'aux exigences d'informations à fournir du chapitre 3063, « Dépréciation d'actifs à long terme », de la Partie II du *Manuel de CPA Canada – Comptabilité*, sauf pour ce qui est des indications figurant dans le chapitre 4433.

L'application du chapitre 3061 par les organismes sans but lucratif nécessite maintenant la prise en compte par ceux-ci des indications sur la décomposition du coût d'une immobilisation corporelle constituée d'importantes composantes distinctes. Le chapitre 4433 présente, quant à lui, de nouvelles normes de dépréciation des immobilisations corporelles.

Conformément aux dispositions transitoires, ce nouveau chapitre, applicable aux exercices ouverts à compter du 1^{er} janvier 2019, a été appliqué prospectivement.

L'adoption de ce nouveau chapitre n'a eu aucune incidence sur les états financiers de l'organisme.

3 - INCIDENCES RÉSULTANT DE LA PANDÉMIE DE COVID-19

En mars 2020, le décret d'un état de pandémie de COVID-19 et les nombreuses mesures mises en place par les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux pour protéger la population ont eu des effets sur les activités de l'organisme. Ces mesures ont notamment entraîné la fermeture complète du Monument-National à compter du 25 mars 2020 à la suite des directives ordonnées par le gouvernement du Québec. Cette crise est susceptible d'entraîner des modifications importantes de l'actif ou du passif au cours du prochain exercice ou d'avoir des répercussions importantes sur les activités futures.

Parmi les mesures destinées à atténuer les répercussions de cette crise, l'organisme est admissible à une subvention en vertu du programme Subvention salariale d'urgence du Canada et une demande de subvention de 833 062 \$ a été déposée pour la période du 15 mars 2020 au 31 juillet 2020, ainsi qu'une demande de 173 175 \$ pour la période du 1^{er} août 2020 au 29 août 2020.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

3 - INCIDENCES RÉSULTANT DE LA PANDÉMIE DE COVID-19 (suite)

L'organisme est aussi admissible à une subvention de Patrimoine canadien en vertu du Fonds d'urgence pour soutenir les organismes chargés de la culture, du patrimoine et du sport. Au cours de l'exercice, l'organisme a reçu un montant de 1 125 000 \$ en vertu de cette subvention, qui a été reporté au prochain exercice (note 18).

À la date de mise au point définitive des états financiers, la direction n'était pas en mesure d'évaluer le rythme auquel les activités de l'organisme reviendront à la normale ni les incidences financières de ces événements pour le moment.

4 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation

Les états financiers de l'organisme sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Estimations comptables

Pour dresser les états financiers, la direction de l'organisme doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers, les notes y afférentes et les annexes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que l'organisme pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Actifs et passifs financiers

Évaluation initiale

Lors de l'évaluation initiale, les actifs et les passifs financiers de l'organisme sont évalués à la juste valeur qui est, dans le cas des actifs financiers ou des passifs financiers qui seront évalués ultérieurement au coût après amortissement, majorée ou diminuée du montant des commissions et des coûts de transaction afférents. Les coûts de transaction relatifs aux actifs et aux passifs financiers qui seront évalués ultérieurement à la juste valeur sont comptabilisés aux résultats au cours de l'exercice où ils sont engagés.

Évaluation ultérieure

À chaque date de clôture, les actifs et les passifs financiers de l'organisme sont évalués au coût après amortissement (incluant toute dépréciation dans le cas des actifs financiers), à l'exception des placements en actions ordinaires et en parts de fonds communs de placement qui sont évalués à la juste valeur et des placements en obligations, en titres du marché monétaire et en bons du Trésor que l'organisme a fait le choix d'évaluer à la juste valeur en les désignant à cette fin.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

4 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

En ce qui a trait aux actifs financiers évalués au coût après amortissement, l'organisme détermine s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Dans l'affirmative et si l'organisme détermine qu'il y a eu, au cours de l'exercice, un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs d'un actif financier, une réduction sera alors comptabilisée à l'état des résultats à titre de moins-value. La reprise d'une moins-value comptabilisée antérieurement sur un actif financier évalué au coût après amortissement est comptabilisée aux résultats au cours de l'exercice où la reprise a lieu.

Comptabilité par fonds

Le fonds d'administration générale présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux activités générales de l'organisme ainsi qu'à l'aide aux étudiants de l'organisme qui éprouvent des difficultés financières temporaires, au moyen de prêts de dépannage.

Le fonds d'immobilisations présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux immobilisations corporelles.

Le fonds de bourses présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents à l'aide aux étudiants de l'organisme qui éprouvent des difficultés financières de nature à compromettre la poursuite de leurs études au sein de l'organisme, au moyen de bourses. Cette aide est complémentaire aux régimes gouvernementaux d'aide financière.

Le fonds de la chaire d'écriture dramatique présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux auteurs dramatiques invités en résidence dans le but de favoriser le développement de la dramaturgie de langue anglaise dans un contexte d'enseignement.

Le fonds de la chaire en mise en scène présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents au soutien des activités de recherche, de production et d'enseignement en mise en scène.

Le fonds Philippe-Casgrain présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents à l'enrichissement de la formation de haut niveau des étudiants dans le domaine de la voix, en permettant l'embauche de spécialistes qui les aideront à perfectionner leur technique vocale et leur diction par des classes de maître ou des ateliers intensifs.

Le fonds création et technologie présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux spécialistes invités, aux partenariats ou à des achats et locations permettant une intégration toujours plus poussée des nouvelles technologies scéniques dans la formation des étudiants et dans la réalisation de spectacles de l'organisme.

Le fonds Suzanne-Grossmann présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux sorties culturelles et théâtrales offertes par l'organisme à ses étudiants, notamment les visites au Festival de Stratford et au Festival Shaw.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

4 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Le fonds engagement communautaire et programmes étudiants présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents au soutien de programmes pilotes et de partenariats dans le but de créer un programme de résidence artistique et un programme d'engagement communautaire.

Le fonds de dotation présente les ressources reçues à titre de dotations.

Constatation des produits

Apports

L'organisme applique la méthode de la comptabilité par fonds affectés pour comptabiliser les apports.

Les apports affectés aux activités de fonctionnement sont constatés à titre de produits du fonds d'administration générale, selon la méthode du report, au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports affectés pour lesquels l'organisme ne présente pas de fonds grevé d'affectations correspondant sont constatés dans le fonds d'administration générale selon la méthode du report. Tous les autres apports affectés sont constatés à titre de produits du fonds grevé d'affectations approprié.

Les apports non affectés sont constatés à titre de produits du fonds d'administration générale lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Les apports reçus à titre de dotations sont constatés à titre de produits dans le fonds de dotation.

De plus, l'organisme constate les apports reçus sous forme de fournitures et de services lorsque la juste valeur de ces apports peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'organisme aurait dû se procurer autrement ces fournitures et services pour son fonctionnement régulier.

Produits autonomes

Les produits autonomes sont constatés à titre de produits conformément à l'accord entre les parties lorsque le montant de la transaction est déterminé ou déterminable, que le recouvrement de la créance est raisonnablement assuré et que les services ont été fournis. Le passif lié à la fraction des produits autonomes facturés mais non encore gagnés est comptabilisé à l'état de la situation financière à titre de produits reportés.

Produits nets de placements

Les opérations de placement sont comptabilisées à la date de transaction et les produits qui en découlent sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Les produits nets de placements incluent les produits d'intérêts, les dividendes, les produits provenant de la participation au produit net des parts de fonds communs de placement ainsi que les variations de la juste valeur.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

4 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Les produits d'intérêts sont constatés en fonction du temps écoulé. Les dividendes sont constatés au moment où ils sont acquis par l'organisme. Les produits provenant de la participation au produit net des parts de fonds communs de placement sont constatés au moment de leur distribution. Les variations de la juste valeur sont constatées au moment où elles se produisent.

Concernant les placements évalués à la juste valeur, l'organisme a fait le choix d'inclure dans les variations de la juste valeur les produits d'intérêts (y compris l'amortissement des primes et des escomptes sur les placements en obligations), la participation au produit net des parts de fonds communs de placement et les dividendes.

Les produits nets de placements non grevés d'affectations d'origine externe sont constatés à l'état des résultats au poste Produits nets de placements du fonds d'administration générale.

Les produits de placements tirés des ressources du fonds de dotation sont présentés dans le fonds de bourses, le fonds de la chaire d'écriture dramatique, le fonds de la chaire en mise en scène, le fonds Philippe-Casgrain, le fonds création et technologie, le fonds Suzanne-Grossmann ou le fonds engagement communautaire et programmes étudiants, selon la nature des affectations stipulées par les donateurs. Les produits de placements tirés des ressources des fonds grevés d'affectations sont constatés dans les fonds grevés d'affectations correspondants.

Les produits de placements provenant des fondations communautaires grevés d'affectations d'origine externe sont présentés dans le fonds de bourses, le fonds de la chaire d'écriture dramatique, le fonds de la chaire en mise en scène, le fonds Philippe-Casgrain, le fonds création et technologie, le fonds Suzanne-Grossmann ou le fonds engagement communautaire et programmes étudiants, selon la nature des affectations stipulées par les donateurs.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises sont comptabilisées au coût. Lorsque l'organisme reçoit des apports sous forme d'immobilisations corporelles, le coût de celles-ci correspond à la juste valeur à la date de l'apport.

Amortissement

Les immobilisations corporelles sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants :

| | <u>Taux</u> |
|--|-------------|
| Bâtiments | 2 % |
| Mobilier, équipement et matériel roulant | 25 % |
| Équipement informatique | 50 % |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

4 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Réduction de valeur

Lorsque les circonstances indiquent qu'une immobilisation corporelle a subi une dépréciation, une réduction de valeur est comptabilisée pour ramener la valeur comptable nette de l'immobilisation corporelle à sa juste valeur ou à son coût de remplacement, selon le cas. La réduction de valeur est alors comptabilisée à l'état des résultats et ne peut pas faire l'objet de reprises.

Avantages sociaux futurs

L'organisme constitue ses obligations en vertu du régime de retraite à prestations définies à mesure que les employés fournissent les services nécessaires pour avoir droit aux avantages de retraite. Plus particulièrement, l'organisme comptabilise à l'état de la situation financière ses obligations découlant du régime à prestations définies, déduction faite de la juste valeur des actifs du régime.

L'organisme détermine les obligations au titre des prestations définies en s'appuyant sur la plus récente évaluation actuarielle établie aux fins de la capitalisation, laquelle est extrapolée jusqu'à la date de fin d'exercice de l'organisme. Le coût total du régime à prestations définies comprend le coût des services rendus au cours de l'exercice et le coût financier, et il est comptabilisé aux résultats au poste Charge liée au régime de retraite.

Les réévaluations et autres éléments, qui comprennent les gains et pertes actuariels relatifs aux obligations, la différence entre le rendement réel des actifs du régime et les produits d'intérêts imputés en réduction du coût financier ainsi que le coût des services passés, sont comptabilisés dans un poste distinct à l'état de l'évolution des soldes de fonds. Les réévaluations et autres éléments ne sont pas reclassés dans l'état des résultats au cours d'un exercice ultérieur.

Conversion des devises

L'organisme utilise la méthode temporelle pour la conversion des opérations libellées dans une monnaie étrangère. Selon cette méthode, les éléments monétaires d'actif et de passif sont convertis au cours à la date de l'état de la situation financière. Les éléments non monétaires d'actif et de passif sont convertis aux cours historiques, à l'exception de ceux comptabilisés à la juste valeur qui sont convertis au cours à la date de l'état de la situation financière. Les produits et les charges sont convertis au cours en vigueur à la date où ils sont constatés. Les gains et les pertes de change afférents sont comptabilisés dans les résultats de l'exercice.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

5 - SUBVENTIONS

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|-------------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Fonds d'administration générale | | |
| Patrimoine canadien | 4 500 000 | 4 500 000 |
| Ministère de la Culture et des Communications du Québec | 507 837 | 458 136 |
| Ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture (Ontario) | | 50 000 |
| Conseil des arts de Montréal | 20 000 | 20 000 |
| Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation du Québec | | 130 000 |
| Subvention salariale d'urgence du Canada | 858 064 | |
| Emploi-Québec | 34 213 | 6 126 |
| Autres | 6 458 | 2 786 |
| | <u>5 926 572</u> | <u>5 167 048</u> |
| Fonds d'immobilisations | | |
| Patrimoine canadien | | 1 142 075 |
| Ministère de la Culture et des Communications du Québec | | 309 590 |
| Ville de Montréal | 2 500 | 114 450 |
| | <u>2 500</u> | <u>1 566 115</u> |
| | <u>5 929 072</u> | <u>6 733 163</u> |

6 - DONS PRIVÉS NON PLACÉS EN DOTATION

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---------------------------------|-----------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Fonds d'administration générale | | |
| Fondations | 231 366 | 468 837 |
| Entreprises | 296 236 | 450 285 |
| Particuliers | 201 802 | 231 227 |
| Organismes publics et autres | 24 500 | 70 031 |
| | <u>753 904</u> | <u>1 220 380</u> |
| Fonds de bourses | | |
| Particuliers | 44 073 | 41 752 |
| Organismes publics et autres | 13 000 | 13 000 |
| Fondations | | 900 |
| | <u>57 073</u> | <u>55 652</u> |
| | <u>810 977</u> | <u>1 276 032</u> |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

7 - PRODUITS AUTONOMES

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|-------------------------------|------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Monument-National (note 10) | 452 947 | 1 426 192 |
| Droits de scolarité | 899 045 | 950 869 |
| Inscriptions aux auditions | 54 435 | 55 500 |
| Cafétéria | 49 633 | |
| Abonnements à la bibliothèque | 24 386 | 30 429 |
| Location de salles | 14 405 | 11 238 |
| Autres | 20 902 | 22 947 |
| | <u>1 515 753</u> | <u>2 497 175</u> |

8 - FONDATIONS COMMUNAUTAIRES

Au 31 juillet 2020, diverses fondations communautaires gèrent des fonds de dotation au profit de l'organisme. Ces fonds sont constitués de dons versés directement à une fondation communautaire au nom de l'organisme ou proviennent de dons que l'organisme a transférés à la fondation communautaire avec l'accord des donateurs. Les investissements dans des dotations faites à des fondations communautaires peuvent être admissibles à des appariements de dotations provenant de sources gouvernementales.

Au cours de l'exercice, l'organisme a contribué pour un montant de 500 000 \$ à partir de son fonds de bourses à la Fondation du Grand Montréal dans le cadre de la création d'un fonds de dotation. Cet investissement était admissible à une subvention d'appariement du ministère du Patrimoine canadien d'un montant de 330 058 \$ qui a été versé par celui-ci à la Fondation du Grand Montréal en mars 2020.

L'organisme a comptabilisé un montant de 264 091 \$ (221 234 \$ en 2019) comme produit de placement de ces fonds de dotation gérés par des fondations communautaires au profit de l'organisme.

Ces fonds transférés par l'organisme sont détenus par les fondations communautaires à perpétuité. Les actifs appartiennent aux fondations communautaires et le fonds de capital est maintenu en permanence, tout en étant géré en conformité avec les politiques de placement de chacune des fondations communautaires. Les produits provenant des fonds de dotation de ces fondations sont versés à l'organisme au moins une fois par année. Si l'organisme cessait ses activités, la propriété des fonds demeurerait aux fondations communautaires, qui utiliseraient alors les fonds au profit d'autres organisations caritatives ayant des objectifs similaires.

Ces fonds ne sont pas présentés dans les états financiers de l'organisme, puisque les fonds appartiennent aux fondations communautaires. L'organisme a seulement droit aux produits de placements qui sont comptabilisés chaque année à l'état des résultats.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

8 - FONDATIONS COMMUNAUTAIRES (suite)

La juste valeur des placements détenus par les fondations communautaires au 31 décembre est la suivante :

| | <u>2019-12-31</u> | <u>2018-12-31</u> |
|---|-------------------|-------------------|
| | \$ | \$ |
| Fondation du Grand Montréal | 4 581 758 | 3 738 284 |
| Edmonton Community Foundation | 1 557 948 | 1 465 871 |
| Toronto Foundation | 1 027 840 | 981 370 |
| Vancouver Foundation | 548 591 | 511 699 |
| Fondation Québec Philanthrope | 218 313 | 207 426 |
| Community Foundation of Newfoundland and Labrador | 204 823 | 204 823 |
| Winnipeg Foundation | 146 081 | 132 541 |
| South Saskatchewan Community Foundation | 106 808 | 99 091 |
| | <u>8 392 162</u> | <u>7 341 105</u> |

Apports reportés relatifs aux fondations communautaires (inclus dans les apports reportés – note 19) :

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|-----------------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| Solde au début | 242 331 | 213 637 |
| Montants reçus au cours de l'exercice | 300 748 | 249 928 |
| Montant constaté à titre de produits de l'exercice | (264 091) | (221 234) |
| Solde à la fin | <u>278 988</u> | <u>242 331</u> |

9 - PRODUITS NETS DE PLACEMENTS

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|------------------------|-----------------|
| | \$ | \$ |
| Fonds d'administration générale | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur non grevées d'affectations | 33 160 | 55 362 |
| Variations de la juste valeur grevées d'affectations d'origine interne | 14 490 | 6 252 |
| Coûts de transaction | (1 035) | (916) |
| | <u>46 615</u> | <u>60 698</u> |
| Fonds d'immobilisations | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur grevées d'affectations (a) | (29 527) | (53 254) |
| Coûts de transaction | (15 303) | (15 672) |
| | <u>(44 830)</u> | <u>(68 926)</u> |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

9 - PRODUITS NETS DE PLACEMENTS (suite)

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---|------------------|-------------|
| | \$ | \$ |
| Fonds de bourses | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur | | |
| Tirées de ressources détenues à titre de dotations et affectées aux bourses (a) | (205 174) | (91 752) |
| Coûts de transaction | (61 207) | (57 256) |
| | (266 381) | (149 008) |
| Fonds de la chaire d'écriture dramatique | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur | | |
| Tirées de ressources détenues à titre de dotations et affectées à l'écriture dramatique (a) | (4 526) | (2 772) |
| Coûts de transaction | (1 653) | (1 524) |
| | (6 179) | (4 296) |
| Fonds de la chaire en mise en scène | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur | | |
| Tirées de ressources détenues à titre de dotations et affectées à la mise en scène (a) | (32 292) | (19 147) |
| Coûts de transaction | (11 698) | (10 687) |
| | (43 990) | (29 834) |
| Fonds Philippe-Casgrain | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur | | |
| Tirées de ressources détenues à titre de dotations et affectées à la formation dans le domaine de la voix (a) | (1 603) | (5 756) |
| Coûts de transaction | (685) | (635) |
| | (2 288) | (6 391) |
| Fonds création et technologie | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur | | |
| Tirées de ressources détenues à titre de dotations et affectées à la technologie (a) | (26 528) | (17 492) |
| Coûts de transaction | (9 821) | (9 152) |
| | (36 349) | (26 644) |
| Fonds Suzanne-Grossmann | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur | | |
| Tirées de ressources détenues à titre de dotations et affectées aux sorties culturelles et théâtrales (a) | (3 047) | (2 250) |
| Coûts de transaction | (1 309) | (1 218) |
| | (4 356) | (3 468) |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

9 - PRODUITS NETS DE PLACEMENTS (suite)

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---|------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Fonds engagement communautaire et programmes étudiants | | |
| Placements évalués à la juste valeur | | |
| Variations de la juste valeur | | |
| Tirées de ressources détenues à titre de dotations et affectées aux programmes d'engagement communautaire (a) | (6 043) | (4 033) |
| Coûts de transaction | (2 157) | (2 186) |
| | <u>(8 200)</u> | <u>(6 219)</u> |
| | <u>(365 958)</u> | <u>(234 088)</u> |

- (a) Des produits de placements sur une tranche de 23 412 537 \$ sont affectés à différentes activités en vertu d'affectations d'origine externe. Ceux sur la tranche restante de 4 989 590 \$ ne sont pas sujets à une affectation précise. Le montant total des pertes de placements tiré des ressources détenues à titre de dotations et affecté à des fonds spécifiques s'élève à 308 740 \$ pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020 (196 456 \$ pour l'exercice terminé le 31 juillet 2019).

10 - MONUMENT-NATIONAL

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---|------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Produits | | |
| Location de salles et vente de biens et services | 373 447 | 1 362 192 |
| Commandites | 79 500 | 64 000 |
| | <u>452 947</u> | <u>1 426 192</u> |
| Charges | | |
| Locaux | | |
| Salaires | 114 731 | 129 738 |
| Frais d'exploitation | 414 135 | 442 501 |
| Opérations | | |
| Salaires | 546 097 | 524 528 |
| Administration | 81 718 | 118 120 |
| Accueil | 48 532 | 130 727 |
| Services aux producteurs | 168 125 | 369 015 |
| | <u>1 373 338</u> | <u>1 714 629</u> |
| Insuffisance des produits par rapport aux charges, excluant l'amortissement (a) | <u>(920 391)</u> | <u>(288 437)</u> |

- (a) L'insuffisance des produits par rapport aux charges pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020 provient majoritairement de l'impact de la fermeture du Monument-National en raison de la pandémie mondiale. Pour une part moindre, l'insuffisance des produits par rapport aux charges, à l'exception de l'amortissement, représente le coût d'utilisation du Monument-National à des fins pédagogiques. Les charges du Monument-National sont comprises dans les charges du fonds d'administration générale.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

11 - INFORMATIONS SUR LES FLUX DE TRÉSORERIE

La variation nette d'éléments du fonds de roulement se détaille comme suit :

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---|------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Comptes clients et autres créances | 47 422 | 5 243 |
| Frais payés d'avance | (641) | (12 407) |
| Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement | (70 460) | (39 345) |
| Dépôts remboursables | (825) | 2 124 |
| Subventions gouvernementales perçues par anticipation | 1 477 312 | (236 885) |
| Apports et produits reportés | 204 704 | (36 130) |
| | <u>1 657 512</u> | <u>(317 400)</u> |

12 - COMPTES CLIENTS ET AUTRES CRÉANCES

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|----------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| Fonds d'administration générale | | |
| Comptes clients du Monument-National | 5 724 | 64 049 |
| Taxes de vente à recevoir | 45 703 | 53 857 |
| Autres | 33 077 | 14 038 |
| | <u>84 504</u> | <u>131 944</u> |
| Intérêts courus | | |
| Fonds d'immobilisations | 6 165 | 6 794 |
| Fonds de bourses | 25 937 | 25 520 |
| Fonds de la chaire d'écriture dramatique | 699 | 679 |
| Fonds de la chaire en mise en scène | 4 940 | 4 807 |
| Fonds Philippe-Casgrain | 289 | 284 |
| Fonds création et technologie | 4 100 | 4 014 |
| Fonds Suzanne-Grossmann | 550 | 545 |
| Fonds engagement communautaire et programmes étudiants | 951 | 970 |
| | <u>128 135</u> | <u>175 557</u> |

13 - SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES À RECEVOIR

| | <u>Court terme</u> | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---|--------------------|----------------|---------------|
| | \$ | \$ | \$ |
| Fonds d'administration générale | | | |
| Ministère des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture (Ontario) | 16 250 | 16 250 | 16 250 |
| Subvention salariale d'urgence du Canada | 146 753 | 146 753 | |
| Emploi-Québec | 6 458 | 6 458 | |
| Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation du Québec | | | 24 000 |
| | <u>169 461</u> | <u>169 461</u> | <u>40 250</u> |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

13 - SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES À RECEVOIR (suite)

| | <u>Court terme</u> | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|--------------------|------------------|------------------|
| | \$ | \$ | \$ |
| Fonds d'immobilisations | | | |
| Ministère de la Culture et des Communications du Québec (a) | <u>59 396</u> | <u>1 570 536</u> | 1 627 541 |
| | <u>228 857</u> | <u>1 739 997</u> | 1 667 791 |
| Tranche échéant à moins de un an | <u>228 857</u> | <u>228 857</u> | 97 255 |
| | <u>-</u> | <u>1 511 140</u> | <u>1 570 536</u> |

(a) Ces subventions à recevoir sont liées à la dette à long terme décrite à la note 20.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

14 - PLACEMENTS

| | Fonds grevés d'affectations et fonds de dotation | | | | | | | | 2020 | 2019 | |
|--------------------------------------|--|--------------------------|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|--|------------|------------|
| | Fonds d'administration générale | Fonds d'immo-bilisations | Fonds de bourses | Fonds de la chaire d'écriture dramatique | Fonds de la chaire en mise en scène | Fonds Philippe-Casgrain | Fonds création et technologie | Fonds Suzanne-Grossmann | Fonds engagement communautaire et programmes étudiants | Total | Total |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Encaisse | 701 016 | 12 805 | 53 685 | 1 476 | 10 362 | 611 | 8 572 | 1 162 | 2 084 | 791 773 | 32 752 |
| Bons du Trésor | 7 967 | 101 196 | 424 284 | 11 664 | 81 890 | 4 829 | 67 748 | 9 186 | 16 468 | 725 232 | 2 005 936 |
| Titres du marché monétaire | 4 029 514 | - | - | - | - | - | - | - | - | 4 029 514 | 3 346 847 |
| Obligations | | | | | | | | | | | |
| Fédéral | 4 962 | 63 025 | 264 243 | 7 264 | 51 001 | 3 008 | 42 193 | 5 721 | 10 256 | 451 673 | 271 523 |
| Autres entités fédérales | 2 976 | 37 797 | 158 472 | 4 356 | 30 586 | 1 804 | 25 304 | 3 431 | 6 151 | 270 877 | 363 744 |
| Provincial | 43 134 | 547 864 | 2 297 025 | 63 145 | 443 340 | 26 145 | 366 781 | 49 732 | 89 154 | 3 926 320 | 4 011 144 |
| Autres entités provinciales | 4 787 | 60 795 | 254 895 | 7 007 | 49 196 | 2 901 | 40 701 | 5 519 | 9 893 | 435 694 | 342 565 |
| Municipal | 2 591 | 32 910 | 137 983 | 3 793 | 26 632 | 1 571 | 22 033 | 2 987 | 5 355 | 235 855 | 238 338 |
| Autres entités municipales | 1 218 | 15 472 | 64 870 | 1 783 | 12 520 | 738 | 10 358 | 1 404 | 2 518 | 110 881 | 259 035 |
| Sociétés | 14 095 | 179 028 | 750 609 | 20 634 | 144 872 | 8 543 | 119 855 | 16 251 | 29 133 | 1 283 020 | 1 124 907 |
| | 73 763 | 936 891 | 3 928 097 | 107 982 | 758 147 | 44 710 | 627 225 | 85 045 | 152 460 | 6 714 320 | 6 611 256 |
| Actions ordinaires | | | | | | | | | | | |
| Sociétés ouvertes canadiennes | 50 788 | 645 067 | 2 704 569 | 74 349 | 521 999 | 30 783 | 431 856 | 58 556 | 104 972 | 4 622 939 | 5 274 720 |
| Sociétés ouvertes américaines | 58 034 | 737 101 | 3 090 434 | 84 956 | 596 474 | 35 176 | 493 470 | 66 910 | 119 949 | 5 282 504 | 4 629 903 |
| Sociétés ouvertes étrangères | 25 931 | 329 354 | 1 380 878 | 37 960 | 266 518 | 15 717 | 220 494 | 29 897 | 53 596 | 2 360 345 | 2 944 692 |
| | 134 753 | 1 711 522 | 7 175 881 | 197 265 | 1 384 991 | 81 676 | 1 145 820 | 155 363 | 278 517 | 12 265 788 | 12 849 315 |
| Autres placements | | | | | | | | | | | |
| Parts de fonds communs d'obligations | 31 246 | 396 859 | 1 663 907 | 45 741 | 321 145 | 18 939 | 265 687 | 36 025 | 64 581 | 2 844 130 | 1 409 101 |
| Parts de fonds communs d'actions | 11 331 | 143 913 | 603 385 | 16 587 | 116 457 | 6 868 | 96 346 | 13 064 | 23 419 | 1 031 370 | 2 638 395 |
| | 42 577 | 540 772 | 2 267 292 | 62 328 | 437 602 | 25 807 | 362 033 | 49 089 | 88 000 | 3 875 500 | 4 047 496 |
| | 4 989 590 | 3 303 186 | 13 849 239 | 380 715 | 2 672 992 | 157 633 | 2 211 398 | 299 845 | 537 529 | 28 402 127 | 28 893 602 |
| Fonds d'administration générale | 4 989 590 | | | | | | | | | 4 989 590 | 3 585 734 |
| Fonds grevés d'affectations | | 3 303 186 | 4 059 241 | 202 666 | 1 505 991 | 41 832 | 346 300 | 54 909 | 8 527 | 9 522 652 | 10 982 830 |
| Fonds de dotation | | | 9 789 998 | 178 049 | 1 167 001 | 115 801 | 1 865 098 | 244 936 | 529 002 | 13 889 885 | 14 325 038 |
| | 4 989 590 | 3 303 186 | 13 849 239 | 380 715 | 2 672 992 | 157 633 | 2 211 398 | 299 845 | 537 529 | 28 402 127 | 28 893 602 |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

14 - PLACEMENTS (suite)

Actions

Répartition par secteurs d'activité

| | 2020 | | 2019 | |
|-------------------------------|-------------------|---------------|-------------------|---------------|
| | \$ | % | \$ | % |
| Finances | 2 971 114 | 24,22 | 3 150 038 | 24,52 |
| Énergie | 1 130 838 | 9,22 | 1 819 473 | 14,16 |
| Industries | 1 257 638 | 10,25 | 1 465 795 | 11,41 |
| Télécommunications | 1 967 997 | 16,05 | 1 981 468 | 15,42 |
| Consommation discrétionnaire | 1 398 183 | 11,40 | 1 474 981 | 11,48 |
| Matériaux | 956 994 | 7,80 | 1 014 428 | 7,90 |
| Technologies de l'information | 1 080 919 | 8,81 | 780 026 | 6,07 |
| Santé | 708 760 | 5,78 | 570 074 | 4,44 |
| Biens de consommation | 461 544 | 3,76 | 295 272 | 2,30 |
| Services aux collectivités | 265 568 | 2,17 | 251 770 | 1,96 |
| Immobilier | 66 233 | 0,54 | 45 990 | 0,36 |
| | 12 265 788 | 100,00 | 12 849 315 | 100,00 |

Répartition par secteurs géographiques

| | 2020 | | 2019 | |
|-------------|-------------------|---------------|-------------------|---------------|
| | \$ | % | \$ | % |
| Canada | 4 720 859 | 38,49 | 5 274 720 | 41,05 |
| États-Unis | 4 259 032 | 34,72 | 3 852 437 | 29,98 |
| Royaume-Uni | 690 536 | 5,63 | 471 471 | 3,67 |
| France | 343 332 | 2,80 | 703 439 | 5,48 |
| Autres | 2 252 029 | 18,36 | 2 547 248 | 19,82 |
| | 12 265 788 | 100,00 | 12 849 315 | 100,00 |

15 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES

| | 2020 | | 2019 | |
|-------------------------------|-------------------|----------------------|------------------------|------------------------|
| | Coût | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette | Valeur comptable nette |
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Fonds d'immobilisations | | | | |
| Terrains | 2 968 676 | | 2 968 676 | 2 968 676 |
| Bâtiments de l'organisme | 12 388 626 | 3 764 723 | 8 623 903 | 8 844 839 |
| Construction en cours | 69 054 | | 69 054 | |
| Bâtiment du Monument-National | 19 344 384 | 10 423 926 | 8 920 458 | 9 277 577 |
| Mobilier et équipement | 3 011 677 | 2 848 366 | 163 311 | 198 456 |
| Matériel roulant | 22 595 | 22 595 | | |
| Équipement informatique | 838 603 | 790 849 | 47 754 | 72 250 |
| | 38 643 615 | 17 850 459 | 20 793 156 | 21 361 798 |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

15 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES (suite)

Au 31 juillet 2020, les comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement incluent un montant de 190 749 \$ relatif à l'acquisition d'immobilisations corporelles (247 253 \$ au 31 juillet 2019).

16 - EMPRUNT BANCAIRE

L'emprunt bancaire, d'un montant autorisé de 300 000 \$ (300 000 \$ au 31 juillet 2019), ne comporte aucune garantie et porte intérêt au taux préférentiel plus 1,5 % (3,95 %) (taux préférentiel plus 1,5 % au 31 juillet 2019 (5,45 %)). L'emprunt bancaire est renégociable en janvier 2021. Aux 31 juillet 2020 et 2019, il n'est pas utilisé.

17 - COMPTES FOURNISSEURS ET AUTRES DETTES DE FONCTIONNEMENT

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---------------------------------|----------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| Fonds d'administration générale | | |
| Comptes fournisseurs | 310 485 | 273 986 |
| Retenue contractuelle | 4 968 | 190 179 |
| Billetterie à payer | 75 777 | 61 210 |
| Vacances à payer | 89 111 | 72 699 |
| Salaires à payer | 62 640 | 99 915 |
| Charges sociales à payer | 76 992 | 51 355 |
| Autres | 12 322 | 9 915 |
| | <u>632 295</u> | <u>759 259</u> |

Les sommes à remettre à l'État totalisent 48 003 \$ au 31 juillet 2020 (52 804 \$ au 31 juillet 2019).

18 - SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES PERÇUES PAR ANTICIPATION

Les subventions gouvernementales perçues par anticipation représentent des ressources non utilisées qui, en vertu d'affectations d'origine externe, sont destinées à couvrir les charges de fonctionnement du fonds d'administration générale du prochain exercice.

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---|------------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| Solde au début | 105 442 | 342 327 |
| Montant constaté à titre de produits de l'exercice | (105 442) | (342 327) |
| Montants encaissés pour le prochain exercice | | |
| Patrimoine canadien | 1 230 442 | 105 442 |
| Ministère de la Culture et des Communications du Québec | 235 203 | |
| Autres | 117 109 | |
| Solde à la fin | <u>1 582 754</u> | <u>105 442</u> |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

19 - APPORTS ET PRODUITS REPORTÉS

Les apports et produits reportés représentent des ressources non dépensées destinées à couvrir les charges de fonctionnement du prochain exercice. Les variations survenues dans le solde de ces apports et produits reportés sont les suivantes :

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|--------------------|-------------|
| | \$ | \$ |
| Apports reportés | | |
| Solde au début | 1 266 938 | 1 301 864 |
| Montants reçus au cours de l'exercice | 1 514 205 | 1 777 501 |
| Montant constaté à titre de produits de l'exercice | (1 295 406) | (1 812 427) |
| Solde à la fin | 1 485 737 | 1 266 938 |
| Produits reportés | | |
| Droits de scolarité | | |
| Solde au début | 14 095 | 15 299 |
| Montants reçus au cours de l'exercice | | 14 095 |
| Montant constaté à titre de produits de l'exercice | (14 095) | (15 299) |
| Solde à la fin | - | 14 095 |
| Total des apports et produits reportés | 1 485 737 | 1 281 033 |

20 - DETTE À LONG TERME

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|---|------------------|-------------|
| | \$ | \$ |
| Fonds d'immobilisations | | |
| Ministère de la Culture et des Communications du Québec | | |
| Programme « Aide aux immobilisations » (a) | 1 260 946 | 1 317 951 |
| Ministère de la Culture et des Communications du Québec | | |
| Programme « Aide aux immobilisations » (b) | 309 590 | 309 590 |
| | 1 570 536 | 1 627 541 |
| Tranche de la dette à long terme échéant à moins de un an | 59 396 | 57 005 |
| | 1 511 140 | 1 570 536 |

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

20 - DETTE À LONG TERME (suite)

- (a) Une subvention du ministère de la Culture et des Communications du Québec a été obtenue au cours de l'exercice terminé le 31 juillet 2016 en vertu du programme « Aide aux immobilisations » relativement au financement d'une portion des coûts pour accroître l'accès de la population aux biens, aux services et aux activités du domaine culturel, par l'implantation d'équipement culturel de qualité respectant les critères de professionnalisme en vigueur. Cette subvention prend la forme d'une prise en charge du remboursement du capital et des intérêts d'un emprunt à terme d'un montant initial de 1 500 000 \$. Cet emprunt, contracté par l'organisme, est garanti par une lettre de confort signée par le ministère de la Culture et des Communications du Québec ainsi que par une hypothèque de 3 140 000 \$ sur un bâtiment ayant une valeur comptable nette de 8 692 957 \$, porte intérêt au taux de 4,15 % et est remboursable par versements semestriels de 55 557 \$ (capital et intérêts) de mars 2016 à septembre 2025 et par un versement final de 902 000 \$. Au 31 juillet 2020, le solde de cet emprunt à terme et de la subvention sous forme de prise en charge s'élève à 1 260 946 \$ (1 317 951 \$ au 31 juillet 2019).
- (b) Une subvention du ministère de la Culture et des Communications du Québec a été obtenue au cours de l'exercice terminé le 31 juillet 2019 en vertu du programme « Aide aux immobilisations » relativement au financement d'une portion des coûts pour le maintien des actifs immobiliers et la réfection de l'annexe du bâtiment de l'organisme. Cette subvention prend la forme d'une prise en charge du remboursement du capital et des intérêts d'un emprunt à terme d'un montant autorisé de 1 850 000 \$ dont les débours sont effectués selon l'avancement des travaux. Cet emprunt contracté par l'organisme est garanti par une hypothèque de 3 140 000 \$ sur un bâtiment ayant une valeur comptable nette de 8 692 957 \$, porte intérêt au taux préférentiel (2,45 %; 3,95 % au 31 juillet 2019) et sera remboursable sur une période de 120 mois avec une période d'amortissement de 240 mois à compter de la date du dernier débours.

Les versements sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices s'élèvent à 59 396 \$ en 2021, à 61 886 \$ en 2022, à 64 481 \$ en 2023, à 67 184 \$ en 2024 et à 70 001 \$ en 2025. Ces versements font l'objet de subventions du ministère de la Culture et des Communications du Québec.

21 - AFFECTATIONS D'ORIGINE INTERNE

Conformément à des résolutions du conseil d'administration, un montant de 2 771 956 \$ du solde de fonds non grevé d'affectations du fonds d'administration générale a fait l'objet d'une affectation d'origine interne affectée au remboursement du déficit actuariel du régime de retraite à prestations définies, et pour soutenir l'organisme dans le déploiement de son plan d'action. Un montant de 260 560 \$ a également été affecté pour dépanner des étudiants en difficultés temporaires par la voie de prêts.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

22 - AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

L'organisme offre un régime de retraite à l'intention de ses employés. Les prestations sont fondées sur le nombre d'années de service des employés et sur leur salaire moyen au cours de leurs trois dernières années de service. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime de retraite aux fins de la capitalisation a été effectuée en date du 1^{er} janvier 2018 et a été extrapolée au 31 juillet 2020 à des fins de comptabilisation.

La situation de capitalisation du régime de retraite s'établit comme suit :

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|-----------------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| Juste valeur des actifs du régime | 11 008 000 | 10 706 000 |
| Obligations au titre des prestations définies | 10 060 000 | 9 866 000 |
| Situation de capitalisation – surplus et actif au titre des prestations définies | <u>948 000</u> | <u>840 000</u> |

La variation de l'actif au titre des prestations définies s'établit comme suit :

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--|-----------------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| Actif au titre des prestations définies au début | 840 000 | 699 000 |
| Charge liée au régime de retraite | (261 000) | (270 000) |
| Cotisations versées | 261 000 | 290 000 |
| Réévaluations actuarielles | 108 000 | 121 000 |
| Actif au titre des prestations définies à la fin | <u>948 000</u> | <u>840 000</u> |

Les principales hypothèses utilisées aux fins de l'extrapolation au 31 juillet 2020 à des fins de comptabilisation s'établissent comme suit :

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|-----------------------------------|-------------|-------------|
| | % | % |
| Taux d'actualisation | 4,75 | 4,75 |
| Taux d'accroissement des salaires | 2,50 | 2,50 |

23 - RISQUES FINANCIERS

Risque de crédit

L'organisme est exposé au risque de crédit relativement aux actifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière, autres que les placements en actions ordinaires de sociétés ouvertes et des parts de fonds communs d'actions. L'organisme a déterminé que les actifs financiers l'exposant davantage au risque de crédit sont les subventions gouvernementales à recevoir et les comptes clients et autres créances (excluant les taxes de vente à recevoir), étant donné que le manquement d'une de ces parties à ses obligations pourrait entraîner des pertes financières importantes pour l'organisme. De plus, certains fonds communs de placement exposent aussi indirectement l'organisme au risque de crédit.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

23 - RISQUES FINANCIERS (suite)

Risque de marché

Les instruments financiers de l'organisme l'exposent au risque de marché, plus particulièrement au risque de change, au risque de taux d'intérêt et au risque de prix autre, lesquels découlent à la fois des activités d'investissement et de financement.

Risque de change

Le risque de change correspond au risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs des instruments financiers fluctuent en raison des variations des cours des monnaies étrangères. L'organisme est exposé au risque de change en raison des placements, des sommes à recevoir découlant de la cession de placements, des intérêts et dividendes à recevoir, de la trésorerie et des sommes à payer découlant de l'acquisition de placements libellés en devises. Les fluctuations du dollar canadien par rapport à ces devises peuvent avoir une incidence positive ou négative sur la juste valeur de ces actifs. Les actifs à long terme libellés en devises se détaillent comme suit :

| | <u>2020</u> | <u>2019</u> |
|--------------------|-------------------------|-------------------------|
| | \$ | \$ |
| Dollars américains | 6 461 859 | 5 749 812 |
| Euros | 1 069 853 | 1 328 845 |
| Livres sterling | 368 572 | 223 970 |
| Yens | 233 648 | 517 790 |
| Francs suisses | 228 465 | 160 966 |
| Couronnes danoises | 125 014 | 118 750 |
| | <u>8 487 411</u> | <u>8 100 133</u> |

De plus, de façon indirecte, l'organisme est soumis au risque de change en raison de ses fonds communs de placement, car ceux-ci peuvent inclure des placements en devises.

Risque de taux d'intérêt

L'organisme est exposé au risque de taux d'intérêt relativement aux actifs et passifs financiers portant intérêt à taux fixe et variable.

Les placements en obligations, les titres du marché monétaire, les bons du Trésor et une partie de la dette à long terme portent intérêt à taux fixe et exposent donc l'organisme au risque de variations de la juste valeur découlant des variations des taux d'intérêt.

L'emprunt bancaire et une partie de la dette à long terme portent intérêt à taux variable et exposent donc l'organisme à un risque de flux de trésorerie découlant des variations des taux d'intérêt.

De plus, certains fonds communs de placement exposent aussi indirectement l'organisme au risque de taux d'intérêt.

École nationale de théâtre du Canada

Notes complémentaires

au 31 juillet 2020

23 - RISQUES FINANCIERS (suite)

Risque de prix autre

L'organisme est exposé au risque de prix autre en raison des placements en actions ordinaires de sociétés ouvertes et des fonds communs de placement, étant donné que des variations des prix du marché auraient pour effet d'entraîner des variations de la juste valeur ou des flux de trésorerie de ces instruments.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité de l'organisme est le risque qu'il éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à ses passifs financiers. L'organisme est donc exposé au risque de liquidité relativement à l'ensemble des passifs financiers comptabilisés à l'état de la situation financière.

24 - ENGAGEMENTS

L'organisme s'est engagé, en vertu de contrats de construction à verser une somme de 2 029 283 \$ en 2021 pour des travaux de construction liés aux bâtiments de l'organisme. Ces travaux seront financés en partie par une subvention de 1 540 410 \$ du ministère de la Culture et des Communications du Québec en vertu du programme « Aide aux immobilisations » et par une subvention de 472 500 \$ de Patrimoine canadien en vertu du programme « Fonds du Canada pour les espaces culturels ».

L'organisme s'est aussi engagé, en vertu de contrats de service et de location échéant jusqu'en janvier 2024, à verser une somme de 177 695 \$ pour des services de maintenance et la location d'équipement et d'un local pour rangement. Les paiements minimums exigibles pour les prochains exercices s'élèvent à 122 186 \$ en 2021, à 31 430 \$ en 2022, à 16 467 \$ en 2023 et à 7 612 \$ en 2024.

25 - CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

Le principal reclassement effectué au 31 juillet 2019 et pour l'exercice terminé à cette date est le reclassement dans le fonds d'administration générale des postes Autres pour un montant de 221 525 \$ et Administration – Divers pour un montant de 253 376 \$ aux postes suivants :

| | \$ |
|----------------------------------|---------|
| Administration | |
| Honoraires professionnels | 305 679 |
| Frais de bureau | 65 820 |
| Frais d'informatique | 68 852 |
| Frais de réception et de réunion | 32 550 |
| Partenariats | 2 000 |

École nationale de théâtre du Canada

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020

| | | | | | | | | ANNEXE A | | |
|---|------------------------------|---------------------|---|---|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--|--------------------|-------------------|
| | | | | | | | | 2020 | 2019 | |
| | Fonds d'immo- bilisations | Fonds de bourses | Fonds de la chaire d'écriture dramatique | Fonds de la chaire en mise en scène | Fonds Philippe- Casgrain | Fonds création et technologie | Fonds Suzanne- Grossmann | Fonds engagement communautaire et programmes étudiants | Total | Total |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| FONDS GREVÉS | | | | | | | | | | |
| D'AFFECTATIONS – | | | | | | | | | | |
| RÉSULTATS | | | | | | | | | | |
| Produits | | | | | | | | | | |
| Subventions | 2 500 | | | | | | | | 2 500 | 1 566 115 |
| Dons privés | | 57 073 | | | | | | | 57 073 | 55 652 |
| Fondations communautaires | | 132 690 | | | | | | | 132 690 | 53 569 |
| Produits nets de placements | (44 830) | (266 381) | (6 179) | (43 990) | (2 288) | (36 349) | (4 356) | (8 200) | (412 573) | (294 786) |
| | <u>(42 330)</u> | <u>(76 618)</u> | <u>(6 179)</u> | <u>(43 990)</u> | <u>(2 288)</u> | <u>(36 349)</u> | <u>(4 356)</u> | <u>(8 200)</u> | <u>(220 310)</u> | <u>1 380 550</u> |
| Charges | | | | | | | | | | |
| Amortissement des immobilisations corporelles | 775 531 | | | | | | | | 775 531 | 792 187 |
| Bourses et fonds octroyés | | 481 334 | 407 | 36 080 | | 67 934 | 1 300 | 4 350 | 591 405 | 627 126 |
| | <u>775 531</u> | <u>481 334</u> | <u>407</u> | <u>36 080</u> | <u>–</u> | <u>67 934</u> | <u>1 300</u> | <u>4 350</u> | <u>1 366 936</u> | <u>1 419 313</u> |
| Insuffisance des produits par rapport aux charges | <u>(817 861)</u> | <u>(557 952)</u> | <u>(6 586)</u> | <u>(80 070)</u> | <u>(2 288)</u> | <u>(104 283)</u> | <u>(5 656)</u> | <u>(12 550)</u> | <u>(1 587 246)</u> | <u>(38 763)</u> |
| FONDS GREVÉS | | | | | | | | | | |
| D'AFFECTATIONS – | | | | | | | | | | |
| ÉVOLUTION DES SOLDES DE | | | | | | | | | | |
| FONDS | | | | | | | | | | |
| Solde au début | 24 871 643 | 4 636 082 | 209 986 | 1 590 147 | 44 423 | 449 462 | 61 143 | 21 683 | 31 884 569 | 31 923 332 |
| Insuffisance des produits par rapport aux charges | <u>(817 861)</u> | <u>(557 952)</u> | <u>(6 586)</u> | <u>(80 070)</u> | <u>(2 288)</u> | <u>(104 283)</u> | <u>(5 656)</u> | <u>(12 550)</u> | <u>(1 587 246)</u> | <u>(38 763)</u> |
| Solde à la fin | <u>24 053 782</u> | <u>4 078 130</u> | <u>203 400</u> | <u>1 510 077</u> | <u>42 135</u> | <u>345 179</u> | <u>55 487</u> | <u>9 133</u> | <u>30 297 323</u> | <u>31 884 569</u> |

École nationale de théâtre du Canada

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020

| | | | | | | | | ANNEXE A | |
|--|---------------------|---|---|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--|-------------------|-------------------|
| | | | | | | | | 2020 | 2019 |
| | | | | | | | | Total | Total |
| | | | | | | | | \$ | \$ |
| Fonds d'immo- bilisations | Fonds de bourses | Fonds de la chaire d'écriture dramatique | Fonds de la chaire en mise en scène | Fonds Philippe- Casgrain | Fonds création et technologie | Fonds Suzanne- Grossmann | Fonds engagement communautaire et programmes étudiants | Total | Total |
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| FONDS GREVÉS | | | | | | | | | |
| D'AFFECTIONS – SITUATION FINANCIÈRE | | | | | | | | | |
| Actif | | | | | | | | | |
| Court terme | | | | | | | | | |
| Comptes clients et autres créances | | | | | | | | | |
| 6 165 | 25 937 | 699 | 4 940 | 289 | 4 100 | 550 | 951 | 43 631 | 43 613 |
| Avance au fonds d'administration générale, sans intérêt | | | | | | | | | |
| | | 35 | | 14 | | 28 | | 77 | |
| Tranche des subventions gouvernementales à recevoir échéant à moins de un an | | | | | | | | | |
| 59 396 | | | | | | | | 59 396 | 57 005 |
| <u>65 561</u> | <u>25 937</u> | <u>734</u> | <u>4 940</u> | <u>303</u> | <u>4 100</u> | <u>578</u> | <u>951</u> | <u>103 104</u> | <u>100 618</u> |
| Long terme | | | | | | | | | |
| Subventions gouvernementales à recevoir | | | | | | | | | |
| 1 511 140 | | | | | | | | 1 511 140 | 1 570 536 |
| Placements | | | | | | | | | |
| 3 303 186 | 4 059 241 | 202 666 | 1 505 991 | 41 832 | 346 300 | 54 909 | 8 527 | 9 522 652 | 10 982 830 |
| Immobilisations corporelles | | | | | | | | | |
| 20 793 156 | | | | | | | | 20 793 156 | 21 361 798 |
| <u>25 673 043</u> | <u>4 085 178</u> | <u>203 400</u> | <u>1 510 931</u> | <u>42 135</u> | <u>350 400</u> | <u>55 487</u> | <u>9 478</u> | <u>31 930 052</u> | <u>34 015 782</u> |

École nationale de théâtre du Canada

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020

| | | | | | | | | ANNEXE A | | |
|---|------------------------------|---------------------|---|---|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--|------------|------------|
| | | | | | | | | 2020 | 2019 | |
| | | | | | | | | Total | Total | |
| | Fonds d'immo- bilisations | Fonds de bourses | Fonds de la chaire d'écriture dramatique | Fonds de la chaire en mise en scène | Fonds Philippe- Casgrain | Fonds création et technologie | Fonds Suzanne- Grossmann | Fonds engagement communautaire et programmes étudiants | Total | Total |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| FONDS GREVÉS | | | | | | | | | | |
| D'AFFECTIONS – SITUATION FINANCIÈRE (suite) | | | | | | | | | | |
| Passif | | | | | | | | | | |
| Court terme | | | | | | | | | | |
| Dû au fonds d'administration générale, sans intérêt | 48 725 | 7 048 | | 854 | | 5 221 | | 345 | 62 193 | 503 672 |
| Tranche de la dette à long terme échéant à moins de un an | 59 396 | | | | | | | | 59 396 | 57 005 |
| | 108 121 | 7 048 | – | 854 | – | 5 221 | – | 345 | 121 589 | 560 677 |
| Long terme | | | | | | | | | | |
| Dette à long terme | 1 511 140 | | | | | | | | 1 511 140 | 1 570 536 |
| | 1 619 261 | 7 048 | – | 854 | – | 5 221 | – | 345 | 1 632 729 | 2 131 213 |
| Soldes de fonds | | | | | | | | | | |
| Investis en immobilisations corporelles | 20 744 431 | | | | | | | | 20 744 431 | 20 996 485 |
| Grevés d'affectations d'origine externe | 3 309 351 | 3 501 158 | 203 400 | 1 510 077 | 42 135 | 345 179 | 55 487 | 9 133 | 8 975 920 | 10 216 112 |
| Grevés d'affectations d'origine interne | | 576 972 | | | | | | | 576 972 | 671 972 |
| | 24 053 782 | 4 078 130 | 203 400 | 1 510 077 | 42 135 | 345 179 | 55 487 | 9 133 | 30 297 323 | 31 884 569 |
| | 25 673 043 | 4 085 178 | 203 400 | 1 510 931 | 42 135 | 350 400 | 55 487 | 9 478 | 31 930 052 | 34 015 782 |

École nationale de théâtre du Canada

Annexes

pour l'exercice terminé le 31 juillet 2020

ANNEXE B

| | | | | | | | | 2020 |
|--|------------------|--|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|--|------------|
| | Fonds de bourses | Fonds de la chaire d'écriture dramatique | Fonds de la chaire en mise en scène | Fonds Philippe-Casgrain | Fonds création et technologie | Fonds Suzanne-Grossmann | Fonds engagement communautaire et programmes étudiants | Total |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| FONDS DE DOTATION | | | | | | | | |
| Grevés d'affectations d'origine externe | | | | | | | | |
| Solde au début | 8 984 384 | 178 051 | 867 000 | 115 800 | 1 865 099 | 244 936 | 529 000 | 12 784 270 |
| Dons | 63 633 | | | | | | | 63 633 |
| Contribution – fondations communautaires | (500 000) | | | | | | | (500 000) |
| Solde à la fin | 8 548 017 | 178 051 | 867 000 | 115 800 | 1 865 099 | 244 936 | 529 000 | 12 347 903 |
| Grevés d'affectations d'origine interne | | | | | | | | |
| Solde au début et à la fin | 1 244 143 | | 300 000 | | | | | 1 544 143 |
| Total | 9 792 160 | 178 051 | 1 167 000 | 115 800 | 1 865 099 | 244 936 | 529 000 | 13 892 046 |
| 2019 | | | | | | | | |
| | Fonds de bourses | Fonds de la chaire d'écriture dramatique | Fonds de la chaire en mise en scène | Fonds Philippe-Casgrain | Fonds création et technologie | Fonds Suzanne-Grossmann | Fonds engagement communautaire et programmes étudiants | Total |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Grevés d'affectations d'origine externe | | | | | | | | |
| Solde au début | 7 866 846 | 178 051 | 867 000 | 115 300 | 1 865 099 | 244 936 | 529 000 | 11 666 232 |
| Dons | 1 117 538 | | | 500 | | | | 1 118 038 |
| Solde à la fin | 8 984 384 | 178 051 | 867 000 | 115 800 | 1 865 099 | 244 936 | 529 000 | 12 784 270 |
| Grevés d'affectations d'origine interne | | | | | | | | |
| Solde au début et à la fin | 1 244 143 | | 300 000 | | | | | 1 544 143 |
| Total | 10 228 527 | 178 051 | 1 167 000 | 115 800 | 1 865 099 | 244 936 | 529 000 | 14 328 413 |